

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 61

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 61 Bern, Donnerstag 14. März 1957

75. Jahrgang — 75^e année

Berne, jeudi 14 mars 1957 N° 61

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 91516-91576.
Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1957.
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.
«Vierteljährliche Industrierichterstattung» (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 2).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes von Fr. 2250, d. d. 16. Juli 1930, im I. Rang, lastend auf dem Grundstück Parzelle Nummer 135, Grundbuch Zihlschlacht, E. Bl. 214, ursprünglicher Eigentümer und Schuldner Gottlieb Schneider, heutiger Eigentümer Albert Schneider, Sohn, Zihlschlacht, wird aufgefordert, den genannten Titel innert der Frist von 1 Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (179^b)

Bischofszell, den 7. März 1957. Gerichtspräsidium Bischofszell.

La pretura di Locarno-Città diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di 6000 fr. (seimila) costituito da rogito N° 60 del notaio avv. G. Respini, Locarno, del 18 aprile 1939, di cui all'iscrizione N° 92 nel registro delle ipoteche di Locarno in data 27 aprile 1939, a carico della particella in comune di Locarno (Monti) N° 1587 A-b., ora di proprietà del signor Widmer Giulio, fu Samuele, Locarno-Monti, titolo andato smarrito o distrutto, ad annunciarsi alla pretura stessa, entro il 30 aprile 1958, sotto comminatoria dell'annullamento del titolo ipotecario stesso. Il tutto in applicazione degli art. 981, 983 e rel. del C.O. e art. 870 C.C.S. (181^b)

Locarno, 12 marzo 1957.

Per la pretura:

Ettore Pedrotta, segretario-assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

8. März 1957. Nahrungs- und Genussmittel usw.
Rudolf Zehnder Aktiengesellschaft (Rudolf Zehnder Société Anonyme) (Rudolf Zehnder Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und den Export von und den Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln sowie alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken. Die Gesellschaft kann sich auch mit der Vertretung irgendwelcher schweizerischer oder ausländischer Häuser befassen und jede Art Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zwecke im Zusammenhang stehen, sei es als Agent, Makler oder Kommissär. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rudolf Zehnder, von Suhr, in Rüslikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Walder, von Maur, in Oberrieden, und Fritz Walthier, von Zürich, in Wettingen. Geschäftsdomizil: Talacker 41, in Zürich 1.

9. März 1957.

A. Steigenberger Hotel- und Verwaltungs A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1957 und 1. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Führung von Betrieben des Hotel- und Gastgewerbes in der Schweiz und im Ausland, die Verwaltung von Beteiligungen an solchen Betrieben und die Durchführung damit zusammenhängender Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Immobilien und Mobilien erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte vornehmen, die mit ihrem Zwecke zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Albert Stürm, von Goldach, in Teufen (Appenzel A.-Rh.). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 31, in Zürich 1 (bei der Fides Treuhand-Vereinigung).

9. März 1957. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

Landtechnik AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Geräten und Einrichtungen, die Ausarbeitung von Projekten und die Erstellung von Anlagen zur Förderung und Rationalisierung der Landwirtschaft sowie verwandter Gebiete. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, diese finanzieren und alle Geschäfte tätigen, die ihren Interessen förderlich sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Paul Moser, von Seedorf (Bern), in Zürich, als Präsident, und Dr. Lothar Kistler, von Reichenburg, in Zürich, als Delegierter. Geschäftsdomizil: Zeltweg 46, in Zürich 7.

9. März 1957.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Bonstetten, in Bonstetten (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1955, Seite 2317). Heinrich Illi-Frick ist nicht mehr Verwalter; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Verwalter mit Einzelunterschrift gewählt worden Rudolf Beutler, von Aeschlen bei Oberdiessbach (Bern), in Bonstetten. Er gehört dem Vorstand nicht an.

9. März 1957. Bilder usw.

Galerie Epoues d'Art, Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952 Seite 2870), Handel mit Kunstobjekten und Inneneinrichtungen aller Art, insbesondere mit Bildern usw. Mit Beschluß der Generalversammlung vom 29. Dezember 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

9. März 1957. Wärmetechnische Apparate usw.

Calorifer AG, in Illnau (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3297), Fabrikation wärmetechnischer Apparate usw. Die Generalversammlung vom 1. März 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 325 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 95 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

9. März 1957.

Chemische Fabrik Schweizerhall, Filiale Marthalen, Zweigniederlassung in Marthalen (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1113), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Bernhard Sprenger, Eugen Suter und Dr. Walter Müller sind erloschen.

9. März 1957. Restaurants.

Sunneh A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1954, Seite 2815), Errichtung und Betrieb von alkoholfreien und alkoholführenden Restaurants usw. Fritz Bridler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Bartholomäi, Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied; er führt nun Einzelunterschrift.

9. März 1957. Petroleum usw.

Esso Standard (Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1956, Seite 1925), Handel mit und Produktion von Petroleum usw. Die Prokura von Ernst Mayer ist erloschen.

9. März 1957.

J. Feurer, Kurzwaren en gros, in Richterswil. Inhaber dieser Firma ist Josef Feurer, von Nesslau, in Richterswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Alice Feurer, geb. Broder, von Nesslau, in Richterswil. Handel en gros mit Kurzwaren sowie Fabrikation und Verkauf von Putzlappen. Zürcherstrasse Nr. 17.

9. März 1957.

Eduard Kunz, Drogerie Wiedikon, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eduard Kunz, von Luthern, in Zürich 3. Drogerie. Schlossgasse 3.

9. März 1957. Malergeschäft usw.

Björn Hansen, vorm. N. Hansen & Sohn, in Zürich (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1941, Seite 226). Maler- und Tapezierergeschäft. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. März 1957.

«Holwag» Holzverarbeitungs- und Warenhandels AG, Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Holzverarbeitung und den Handel mit Holz, Holzfabrikaten und Waren aller Art sowie ferner die Uebernahme und die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen der Holzverarbeitung und den Erwerb von Grundeigentum, insbesondere mit Waldbestand. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Studer, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Zollikerstrasse 132, in Zürich 8.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

11. März 1957. Wagen, Holzwaren.
J. F. Rohr, in Madiswil, Wagen- und Holzwarenfabrik (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1953, Seite 2782). Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Dora Rohr, geb. Iseli, von Staufen (Aargau), in Madiswil.

Bureau de Courtelary

9 mars 1957.

Société Coopérative Immobilière Clairfroyer, à St-Imier (FOSC. du 4 septembre 1953, N° 205, page 2114). Le conseil d'administration est composé de Jean-Rodolphe Bähler, président (déjà inscrit); André Gilliard, vice-président, de Susevaz (Vaud), à St-Imier (nouveau), et Gabriel Erard, secrétaire (déjà inscrit). L'administrateur Francis Guerry, vice-président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Nouveau domicile: Champ-Meusel 8.

Bureau Frutigen

9. März 1957. Hotel usw.

Jürg Aellig, in Adelboden. Inhaber dieser Firma ist Jürg Aellig, Dr. rer. pol., von und in Adelboden. Betrieb von Hotel und Pension Alpenrose.

11. März 1957. Velos, Nähmaschinen.

F. Fuhrer, in Frutigen, Velohandlung, Garage und gewerbmässiger Personentransport (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1950, Seite 1954). Die Firma hat den Betrieb der Garage und des gewerbmässigen Personentransportes aufgegeben. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Velo- und Nähmaschinenhandlung.

11. März 1957. Garage, Motorfahrzeuge.

Otto Stucki, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Otto Stucki, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Frutigen. Autogarage und Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen. Wydi.

Bureau Interlaken

9. März 1957.

Bank J. Betschen A.G., in Interlaken (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1944, Seite 107). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 20. Februar 1956 und 4. März 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Geschäftszweck wird auch auf die Unterstützung der Hotellerie ausgedehnt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus dem Präsidenten und 3 bis 7 Mitgliedern. Aus der Verwaltung ist das Mitglied Fritz Brunner infolge Todes ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt Oskar Uhlmann, von und in Burgdorf; Gottlieb Adolf Michel, von und in Unterseen, und Hans Rauber, von Montilier, in Interlaken. Das bisherige Mitglied Willy Betschen, von Lenk i. S., in Interlaken, wurde als Vizepräsident gewählt. Der Präsident führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Geschäftsleiter führen nun Kollektivunterschrift unter sich und mit dem Prokuristen Georg Sieber. Die Einzelunterschriften der Geschäftsleiter Willy Betschen und Alfred Brunner sowie des Prokuristen Georg Sieber sind erloschen.

Bureau Trachselwald

8. März 1957.

Darlehenskasse Dürrgraben, in Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Januar 1956 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung, die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder sowie die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Gfeller, des Ernst, von Lützelflüh, in Thal, Trachselwald, als Präsident, Fritz Strahm, des Christian, von Signau, in Gyselgrat, Trachselwald, als Vizepräsident, und Franz Flückiger, des Ernst, von Lauperswil, in Stegmatt, Trachselwald, als Aktuar. Sie zeichnen zu zweien.

Lucerne — Lucerne — Lucerna

11. März 1957. Registrierkassen usw.

HAKA A.G. Luzern, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. März 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb und den Handel mit Registrierkassen der Firma «Hasler A.G., Werke für Telephonie und Präzisionsmechanik Bern», Bureauautomaten, Automaten, technischen Neuheiten usw., inbegriffen Zubehör, Ersatzteile usw., sowie den Betrieb einer Servicewerkstatt. Sie kann sich an Gesellschaften gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und auch Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 80 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus dem Präsidenten Hans-Jakob Stutz-Reynolds, von Liestal, in Bern; dem Vizepräsidenten Alfred Winkler, von Rüdlingen (Schaffhausen), in Köniz, und dem Delegierten Theodor Alfred Portmann, von Flühi (Luzern), in Ebikon. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Waldstätterstrasse 3 (in gemieteten Räumen).

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

11. März 1957.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Obwalden, bisher in Sachseln (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1946, Seite 3659). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 6. Dezember 1954 hat die Firma ihren Sitz nach Sarnen verlegt. Die Genossenschaft bezweckt: Handel mit Futter- und Düngemitteln, Landesprodukten und Konsumartikeln, Brenn- und Baumaterialien; Verwertung landwirtschaftlicher Produkte; gemeinschaftliche Anschaffung landwirtschaftlicher Geräte, Maschinen und Einrichtungen; Autotransporte sowie Beteiligungen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschriften von Arnold Ming und Franz Kupper sind erloschen. Vital Anderhalden, von und in Sachseln, ist Präsident (neu), und Josef Rohrer, von und in Sachseln, Kreuzmatte, Aktuar (bisher). An Hans Bienz, von Wolhusen (Luzern), in Sarnen, wurde Kollektivprokura erteilt. Präsident und Aktuar zeichnen untereinander oder mit den Prokuristen zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

6. März 1957. Kaffee usw.

Josef Grögli, bisher in Näfels, Röstereibetrieb, Kaffee (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1951, Seite 1573). Die Firma hat ihren Sitz nach Oberurnen verlegt, wo der Firmainhaber jetzt wohnt.

Zug — Zoug — Zugo

4. März 1957. Beteiligungen usw.

Marinex A.G. (Marinex S.A.) (Marinex Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. März 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beteiligung an andern Unternehmen, Verwaltung von Vermögenswerten, Verwertung von Patenten, Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit dem vorgenannten Zweck verbunden sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Ernst W. Meier, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Bahnhofstrasse 23 (bei der Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

9 mars 1957. Tissus, confections, etc.

Vve A. Gapany-Buchs, à Bulle, commerce de tissus en tous genres, nouveautés, confections, trousseaux, lingerie, mercerie, bonneterie et tous articles de la branche textile (FOSC. du 26 janvier 1946, N° 21, page 280). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

9 mars 1957. Tissus, confections, etc.

Pierre Gapany, à Bulle. Le chef de la raison est Pierre Gapany, de Marsens, à Bulle. Commerce de tissus en tous genres, nouveautés, confections, trousseaux, lingerie, mercerie, bonneterie et tous articles de la branche textile. Passage de l'Union.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

8 mars 1957.

Société de la plage, des bains du lac et du canotage, à Estavayer-le-Lac, société coopérative (FOSC. du 8 août 1944, page 1802). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 4 octobre 1956, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Société de la plage, des bains du lac et du canotage, en liquidation, par les soins du conseil d'administration. Henri Devevey est président (déjà inscrit); Ernest Holz, vice-président (déjà inscrit); Claude Butty, secrétaire, de et à Estavayer-le-Lac. La société en liquidation est engagée par la signature collective à deux des liquidateurs Henri Devevey, Ernest Holz et Claude Butty. La signature de Fernand Bise, secrétaire, décadé, est radiée.

Bureau de Fribourg

11 mars 1957. Boulangerie, épicerie.

Maria Stern, à Noréaz, boulangerie, épicerie (FOSC. du 8 octobre 1940, N° 236, page 1836). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

9. März 1957. Mineralwasser.

Meinrad Jungo, in Dürdingen. Inhaber der Einzelfirma ist Meinrad Jungo, von und in Dürdingen. Handel mit Mineralwasser.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

9. März 1957.

Schafzuchtgenossenschaft Solothurn. Jura, Typ Oxford, in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die Förderung eines landesangepassten, gesunden, in Fleisch- und Wollleistungen guten Schafes vom Typ des braunköpfigen Fleischschafes bezweckt. Die Statuten datieren vom 24. Februar 1957. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist, soweit nicht das Schweizerische Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, das «Amtsblatt des Kantons Solothurn». Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv. Ernst Hiltbrunner, von Wyssachen, in Hägendorf, ist Präsident; Richard Strub, von und in Trimbach, Vizepräsident; Fritz Aegerter, von Gurzelen, in Hägendorf, Sekretär, und Franz Studer, von und in Hauenstein-Ifenthal, Kassier. Domizil: Erlimattweg 145, bei Franz Lerch.

Bureau Stadt Solothurn

11. März 1957. Architektur.

Architektengemeinschaft Bracher, Frey, Egger, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1955, Seite 1559), mit Hauptsitz in Bern. Der Gesellschafter Hans Richard Bracher ist infolge Todes ausgeschieden. Die Firma wurde geändert in **Frey & Egger**. Die beiden Gesellschafter Eduard Wilhelm Frey und Alois Egger zeichnen wie bisher einzeln.

11. März 1957. Wirtschaft.

F. Michel-Holliger, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Tranquille» (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1951, Seite 1871). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

1. März 1957. Mineralwasser usw.

Gebr. Schröppel, in Basel, Handel mit Mineralwasser und Obststäben (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2759). Aus der Kollektivgesellschaft ist **Kaspar Schröppel-Thalmann** infolge Todes ausgeschieden. Neu tritt in die Gesellschaft ein: **Wwe. Ida Schröppel-Thalmann**, von und in Basel. Die Kollektivgesellschaft wurde auf den 1. Januar 1956 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschaftler **Karl Wilhelm Schröppel-Luder**. Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 20 000 ist **Wwe. Ida Schröppel-Thalmann**. Die Firma lautet nun: **K. Schröppel & Co.**

8. März 1957. Glas- und Gebäudereinigungen.

Emil Mohler & Sohn, Inh. W. Mohler, in Basel, Glas- und Gebäudereinigungs-geschäft (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3157). Die Firma ist geändert worden und lautet nun: **Walter Mohler vormals Emil Mohler & Sohn**.

8. März 1957.

Jenny & Cie. Treuhandgesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2471). Einzelprokura wurde erteilt an Arnold Grass, von Biel (Basel-Landschaft), in Basel.

8. März 1957.

S.A. des Produits Réfractaires (A.G. für feuerfestes Material) (Refractory Products Ltd.) (S.A. per Prodotti Refrattari), in Basel (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1955, Seite 2626). Prokura wurde erteilt an Kurt Bill, von Münchenbuchsee, in Muttenz. Er zeichnet zu zweien.

8. März 1957. Liegenschaften.

Haus zum alten Schnabel A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1954, Seite 2895). Einzelprokura wurde erteilt an Arnold Grass, von Biel (Basel-Landschaft), in Basel.

8. März 1957. Architekturbureau.

Förderer & Otto, in Basel. Walter Förderer-Hübscher, von Neuhausen am Rheinfall, in Basel, und Rolf Otto-Hersperger, von Chur, in Liestal, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1956 begonnen hat. Architekturbureau. Hirzbrunnenschanze 8.

8. März 1957.

A.G. zur Förderung des sozialen Wohnungsbaus, in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1840). Die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. Max Flury ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an den neuen Geschäftsführer Dr. Alfons Burekhardt, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

8. März 1957.

Servita, Treuhand- und Finanzierungs A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1956, Seite 921). Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Leonhard Ringwald, Präsident, Wilhelm Ziller, Charles Marcel Keller und Dr. Hermann Brin zeichnen nun zu zweien.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

9. März 1957. Malergeschäft.

Gustav Hössli, in Bottmingen, Malergeschäft (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1956, Seite 1944). Der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim hat am 5. Februar 1957 über den Firmainhaber den Konkurs erkannt.

9. März 1957. Bäckerei, Konditorei.

Werner Zirrler-Inderbitzin, in Münchenstein, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1956, Seite 667). Der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim hat am 14. Januar 1957 über den Firmainhaber den Konkurs erkannt, das Verfahren aber mangels Aktiven am 4. Februar 1957 wieder eingestellt. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma gelöscht.

9. März 1957. Baugeschäft.

Emil Fuchs-Schmidlin, in Münchenstein, Baugeschäft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1946, Seite 2819). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. März 1957. Oele, Fette usw.

Werner Ast, bisher in Basel (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1950, Seite 569). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Münchenstein verlegt. Inhaber ist Werner Ast-Schlup, von Wimmis, nun in Münchenstein. Handel mit Oelen, Fetten und chemisch-technischen Produkten. Dammstrasse 40 a.

9. März 1957. Brillen.

Peter Dill, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Dill-Schlup, von Liestal, in Lausen. Brillenoptik. Rathausstrasse 49.

9. März 1957. Chemisch-technische Produkte usw.

Trinax, O. Pfeil, in Buus, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten sowie Neuheiten aller Art (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1955, Seite 2871). Diese Einzelfirma ist erloschen.

9. März 1957. Bodenbeläge usw.

Trinax, Pfeil & Weiss, in Buus. Otto Pfeil-Weiss, von und in Buus, und Max Weiss-Herzog, von Buus, in Hellikon, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1956 begonnen hat. Lieferung und Verlegung von Bodenbelägen, Handläufen und Sockelleisten aus Plastik. Brühl 93.

9. März 1957. Textilien.

Scholer & Co. A.G., in Liestal, Fabrikation von, Handel mit, Vertrieb, Uebernahme von Vertretungen sowie Import und Export von Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1400). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Max Spiller-Möhler infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Verwaltungsrat Henri Scholer-Groscheinz ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jürg Spiller, von Basel, in Muttenz. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Brodbeck-Pfaff, von und in Liestal, und Ernst Gassler-Engel, von Basel, in Birsfelden.

9. März 1957.

Textilverband A.G., in Liestal, Fabrikation, Versand und Verkauf von Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1949, Seite 1616). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter Burkhardt ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Alex Gass, von und in Liestal. Er führt die Unterschrift nicht.

11. März 1957.

Continental Uhren A.G. (Montres Continental S.A.), in Sissach (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 340). Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist nun voll liberiert.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. März 1957.

Bettfedernfabrik Schaffhausen A.G. (Manufacture de plumes Schaffhouse S.A.), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1956, Seite 2428). Der Verwaltungsrat hat Edmond Richter zum Direktor ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

11. März 1957.

Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Appenzell (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1956, Seite 1524), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Dr. Friedrich Ditscher, Präsident, ist infolge Todes erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Erwin Schenker, von Däniken und Schönenwerd (Solothurn), in St. Gallen, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. März 1957. Buchbinderei.

J. Lenggenhager, in Rheineck, Buchbinderei und Kartonnage (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1946, Seite 1816). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. März 1957.

Hans Luchsinger, Metallveredlung A.G., in Rapperswil, Betrieb einer Metallveredlungs- und Galvanisieranstalt usw. (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1956, Seite 1282). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Februar 1957 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun Metallveredlung A.-G. Rapperswil.

9. März 1957.

Spinneri am Uznaberg (Filature d'Uznaberg), in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1954, Seite 1966). Robert Vogt ist als Direktor zurückgetreten, bleibt aber Delegierter des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Walter Baltensperger wurde zum Direktor ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1957. Holzbau.

Franz Marty, bisher in Trön, Gemeinde Gottshaus, Holzbaugeschäft (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1945, Seite 2585). Der Sitz der Firma wurde nach Wil verlegt. Inhaber der Firma ist Franz Marty, von Unteriberg, nun in Wil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Josef Portmann, von Schöpfheim und Hochdorf, in Bischofszell, Betriebsleiter. Holzbauwerk. Domizil: Bronschhofenstrasse 51.

9. März 1957. Möbel.

M. Matzig, in Mels. Inhaberin der Firma ist Marie Matzig, von Pfäfers, in Mels. Möbelhandlung. Unterdorf.

9. März 1957.

A. Eisenring, Colonialwaren, Rietli, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1703). Neues Geschäftsdomicil: Teufenerstrasse 156.

9. März 1957.

Piz-Sol Garage, Josef Wattenhofer, in Bad Ragaz, Garage, Reparaturwerkstätte, Autohandel (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1216). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Betriebes erloschen.

11. März 1957. Buchdruckerei usw.

Marthaler & Co., in Heerbrugg, Gemeinde Au, Buchdruckerei, Buchbinderei, Verlag, Bureaubedarf (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1955, Seite 1291). Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 31. Dezember 1956 aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

11. März 1957. Papeteriewaren.

Frau Elsa Marthaler, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elsa Marthaler-Bodenmann, von Niederhasli (Zürich), in Heerbrugg, Gemeinde Au. Handel mit Papeteriewaren. Bahnhofstrasse.

11. März 1957. Bauunternehmung.

Bossi & Ceron, in St. Gallen, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1108). Neues Geschäftsdomicil: Rorschacherstrasse 122.

11. März 1957. Reklametafeln.

Walter Holzer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Holzer-Wirth, von Egnach, in St. Gallen. Erstellung von Bau-Reklametafeln. Rorschacherstrasse 161.

11. März 1957. Metzgerei, Restaurant.

Emil Eberle-Soller, in St. Gallen, Metzgerei, Wursterei, Restaurant «Zum Schweizerbunds» (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 70). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. März 1957. Erzeugnisse für die Baubranche usw.

TREX GmbH (TREX S. à r. l.) (TREX S. a. g. l.), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Februar 1957/11. März 1957 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Bedarfsartikeln für die Baubranche und andere Industrie- bzw. Gewerbebezweige, insbesondere von chemischen Erzeugnissen, ferner den Erwerb, den Betrieb und die Wiederveräusserung diesem Zweck dienender Anlagen und Liegenschaften sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Hermann Jakob Mösch, von Laufenburg, in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Josef Adolf Bossart, von Gossau (St. Gallen) und Oberbüren, in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Hermann Jakob Mösch als Inhaber der Firma «H. J. Mösch», in St. Gallen, bringt deren Abteilung für die Herstellung und den Vertrieb von Bedarfsartikeln für die Baubranche und andere Industrie- und Gewerbebezweige, insbesondere für chemische Erzeugnisse in die Gesellschaft ein und zwar Forderungen für Fr. 25 918.10, Fertigwaren, Rohmaterialien und Gebinde für Fr. 5412.50 sowie Betriebsmobilen für Fr. 1200, total Fr. 32 530.60, alles laut Bilanz per 31. Dezember 1956. Passiven bestehen keine. Für den Uebernahmepreis von Fr. 32 530.60 erhält der Sacheinleger den voll liberierten Stammanteil zu Fr. 18 000 sowie Gutschrift auf Kontokorrent von Fr. 14 530.60. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 31. Dezember 1956 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hermann Jakob Mösch. Einzelprokura wurde erteilt an den Gesellschafter Josef Adolf Bossart. Geschäftsdomicil: Davidstrasse 41.

Graubünden — Grisons — Grigioni

11. März 1957.

Viehzüchtgenossenschaft Wiesen, in Wiesen (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2714). Andreas Bernhard-Michel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Andreas Rieder, von Jenaz, in Wiesen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

11. März 1957.

Kraftwerke Brusio A.-G. (Société anonyme des forces motrices de Brusio), in Brusio (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1956, Seite 1872), Luigi Selmo ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Paul Rüegg ist ebenfalls erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Marc Girod, von Pontenet, in Poschiavo, und an Ernst Weidmann, von Adikon (Zürich), in Poschiavo. Die Prokuristen zeichnen kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

11. März 1957. Bauunternehmung, Zimmerei, Sägerei usw. **W. Vonesch Erben & Co.**, in Samedan, Hoch- und Tiefbau, Zimmerei, Sägerei usw. (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1947, Seite 1012). Willy Vonesch ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Die übrigen Gesellschafter setzen das Gesellschaftsverhältnis fort.

Aargau — Argovie — Argovia

11. März 1957. Drechslerwaren, Kleinnöbel usw.

E. Gautschi, in Teufenthal, Fabrikation von und Handel mit Drechslererzeugnissen, Stielwaren, kunstgewerblichen Artikeln und Kleinnöbeln sowie allen verwandten Holzwaren (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1953, Seite 133). Durch Erkenntnis vom 16. August 1955 hat das Bezirksgericht Kuhn den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, den der Firmainhaber Edwin Gautschi mit seinen Gläubigern abgeschlossen hat. Die Liquidationskommission besteht aus Werner Grundmann, von Kirchindach (Bern), in Seengen; Leopold Bertschi, von Dürrenäsch, in Teufenthal; Fritz Frey, von Gontenschwil, in Beinwil am See, und Ernst Elsasser-Peter, von und in Unterkulm, dieser als Ersatzmann. Als Liquidator mit Einzelunterschrift wurde bestellt Max Suter, von Kolliken, in Reinach (Aargau). Die Mitglieder der Liquidationskommission sind nicht zeichnungsberechtigt. Die Unterschrift des Edwin Gautschi ist erloschen, ebenso die Prokura von Manfred Otto Lory. Die Firma wird abgeändert in **E. Gautschi** in Nachlassliquidation.

11. März 1957. Vervielfältigungsapparate usw.

Otto Wälchli, in Gränichen. Inhaber dieser Firma ist Otto Wälchli, von Brittnau, in Gränichen. Handel mit Vervielfältigungs- und Umdruckapparaten, Adressier- und Papierschneidmaschinen sowie mit Vervielfältigungspapieren. Unterfeld 822.

11. März 1957. Sanitäres Steingut usw.

Kera-Werke A.G. in Laufenburg (Usines Kera S. A. à Laufenburg), in Laufenburg, Fabrikation von sanitärem Steingut und Porzellan sowie von Gebrauchsgeschirr und andern keramischen Produkten und Handel mit solchen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1954, Seite 969). Richard Gruber, österreichischer Staatsangehöriger, in Laufenburg, ist zum Betriebsdirektor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Otto Bergmann, von Bolken (Solothurn), in Laufenburg, und an Max Baumann, von Hendschiken, in Laufenburg. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

11. März 1957. Gasthaus.

Reinhold Ammann-Vogt, in Menziken. Inhaber dieser Firma ist Reinhold Ammann-Vogt, von und in Menziken. Gasthaus «Zum Storchen». Badstrasse 62.

11. März 1957.

Braunviehzuchtgenossenschaft Wohlen, in Wohlen (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1954, Seite 30). Die Unterschrift von Florian Koch ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Vorstand gewählt Jakob Meyer-Villiger, von und in Wohlen (Aargau). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

11. März 1957.

Jens W. Müller, Biochemisches Laboratorium Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1949, Seite 3055). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

11. März 1957.

Drogerie M. Kuhn vorm. J. Widmer & Co., in Brugg (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1955, Seite 2217). Der Firmainhaber wohnt nun in Brugg.

11. März 1957.

Gewerbekasse Baden, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1956, Seite 760). Karl Schaufelberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Dr. Alfred Huser, von und in Wettingen (bisher Mitglied des Verwaltungsrates). Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschriftsberechtigung, ist gewählt worden Max Fluri, von Herbetswil (Solothurn), in Baden.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

9. März 1957. Fahrzeugbau, Bauwerkzeuge, Schmiede.

Karl Müller, in Roggwil, Fahrzeugbau, Herstellung von Bauwerkzeugen, mechanische Schmiede (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1952, Seite 556). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1956 an die «Karl Müller A.G. Roggwil», in Roggwil, erloschen.

9. März 1957. Baumaschinen, Baugeräte, Photokopierapparate usw.

Karl Müller A.G. Roggwil, in Roggwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher unter der Firma «Karl Müller» in Roggwil geführten Geschäftes, nämlich Fabrikation und Verkauf von Baumaschinen und Baugeräten, Lichtpausmaschinen und Photokopierapparaten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der genannten Einzelfirma mit Aktiven von Fr. 932 021.90 und Passiven von Fr. 781 084.60 gemäss Uebernahmevertrag vom 28. Februar 1957, Liegenschafts Kaufvertrag vom 27. Februar 1957 und Bilanz per 31. Dezember 1956. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 150 937.30 und wird beglichen durch Uebergabe von 150 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 937.30 in Kontokorrent. 50 Aktien sind durch Verrechnung mit einem übernommenen Hypothekarguthaben liberiert und 100 Aktien sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an sie mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Müller-Lutz, von und in Roggwil. Er führt Einzelunterschrift.

9. März 1957.

Ziegelci Frauenfeld A.G., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3285). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 5. März 1957 ist das Aktienkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden durch Ausgabe von 75 durch Verrechnung voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die bisherigen 250 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 125 Aktien zu Fr. 1000 zusammengelegt und in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital setzt sich somit zusammen aus 200 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

8 marzo 1957. Costruzioni, ecc.

Carlo Caldelari fu Fedele, in Ligornetto, studio tecnico, impresa generale di costruzioni edili, ecc. (FUSC. del 29 dicembre 1949, N° 3051, pagina 3409). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società anonima «Carlo Caldelari S.A.», in Mendrisio.

8 marzo 1957. Costruzioni, ecc.

Carlo Caldelari S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'esercizio di una impresa generale di costruzioni edilizie e genio civile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 15 febbraio 1957. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda della ditta individuale «Carlo Caldelari fu Fedele», in Ligornetto, che, secondo il bilancio del 10 febbraio 1957, accusa un attivo di 259 483 fr. 89 ed un passivo di 155 483 fr. 89. L'apporto è stato accettato per la somma di 94 000 fr. contro rimessa a Carlo Caldelari di 94 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna. Le comunicazioni e convocazioni degli azionisti, nonché le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Carlo Caldelari, fu Fedele, da ed in Ligornetto, che impegna la società con la sua firma individuale. Recapito: via Carlo Pasta, presso arch. Lino Caldelari.

9 marzo 1957. Lampade tascabili, ecc.

Elves S.A., in Rancate, fabbricazione e commercio di lampade tascabili, fanali elettrici, dinamo e campanelli per ciclo, materiale ciclistico in genere e minuterie metalliche varie (FUSC. del 7 gennaio 1949, N° 5, pagina 66). Emilia Bertini, nata Piccioli, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Walter Bracher, di Gottlieb, da Wynigen (Bern), in Rancate, che impegna la società con la sua firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

9 mars 1957. Vêtements, confection.

A. Althaus, à Villeneuve. Le chef de la maison est Albert Paul Althaus, allié Wehren, de Langnau (Berne), à Villeneuve. Commerce de vêtements et confection. Le Nord.

Bureau d'Avenches

12 février 1957.

Aventica S.A. Société pour l'Industrie des pierres fines, Avenches, à Avenches (FOSC. du 14 janvier 1955, N° 11, page 139). Le conseil d'administration est composé de: Robert Reymond, président; Norbert Bosset, vice-président; René Perrin, secrétaire; Hermann Roth, membre; Paul-Albert Tuetey, membre (tous déjà inscrits), et Hans Krenger, de Rütli-près-Riggisberg, à Pieterlen, membre (nouveau). Les administrateurs Adamir Käser et Ernest Luthy sont décédés. Jean Magnenat, de Vaulion, à Avenches, a été désigné comme fondé de procuration. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire; du conseil d'administration ou par la signature collective à deux du directeur et d'un des fondés de procuration.

Bureau de Cossonay

9 mars 1957. Articles en ciment, immeubles.

Préfabrication S.A. Gollion, à Gollion, articles en ciment, immeubles, etc. (FOSC. du 16 décembre 1955, N° 295, page 3228). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Cossonay, par suite de transfert du siège de la société à Bussigny-sur-Morges (FOSC. du 7 mars 1957, N° 55, page 632).

Bureau de Lausanne

Rectification.

Société Immobilière Chemin de Montmeillan No. 12, à Lausanne (FOSC. du 8 mars 1957, page 640): raison sociale exacte.

8 mars 1957. Boucherie, etc.

A. Pittet, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 29 avril 1952, page 1119). Par décision du 28 février 1957, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

8 mars 1957. Produits alimentaires et chimiques, matériaux de construction, etc.

Uni-Monde S.A., à Prilly. Suivant acte authentique et statuts du 6 mars 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but et objet l'importation et l'exportation de tous produits alimentaires et chimiques, ainsi que de tous matériaux et fournitures de construction. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées de 200 fr. chacune. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de: Karmel Lévy, de nationalité iranienne, à Prilly, président; Paul Delay, de Provence (Vaud), à Lausanne, vice-président; Bernard Delay, de Provence (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective des administrateurs Karmel Lévy et Paul Delay. Bureau: chemin du Mont Goulin 17 (chez l'administrateur Karmel Lévy).

9 mars 1957.

Société Charbonnière de Prilly S.A., à Prilly (FOSC. du 22 mai 1956, page 1305). Suivant procès-verbal authentique du 24 octobre 1956, la société a décidé de réduire, au sens de l'article 734 CO, son capital social de 100 000 fr., entièrement libéré, à 50 000 fr. La valeur nominale de chacune des 100 actions formant le capital social a été réduite de 1000 fr. à 500 fr. Les 20 bons de jouissance, au porteur, ont été annulés. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. au porteur, entièrement libéré. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 du CO a été constaté par acte authentique du 28 février 1957.

9 mars 1957. Soufre, etc.

Sulphur Société Anonyme, à Lausanne, production, raffinage de soufre et produits dérivés, etc. (FOSC. du 24 septembre 1956, page 2412). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Ernest Berger (inscrit), désigné comme président; Jean Golay, du Lieu et du Chenit, à Lausanne, secrétaire;

Carl Frei, de Horgen, à Zurich. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature du président Ernest Berger est modifiée en conséquence.

11 mars 1957. Armurerie, coutellerie, etc.

R. Nicolet, Société Anonyme, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 4 mars 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation et le développement d'une armurerie, commerce d'armes et munitions en tous genres, de coutellerie et accessoires de chasse et de sport. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Georges Testaz, de Chamblon, à Montreux-Châtelard, président, et René Nicolet, de La Sagne (Neuchâtel), à Montreux-Planches, secrétaire. Bureau: Angle rue du Maupas/chemin des Cèdres.

11 mars 1957. Tapis d'Orient.

Ch. Guzzi, à Lausanne. Chef de la maison: Charles Guzzi, de Pregassona (Tessin), à Lausanne. Commerce de tapis d'Orient. Avenuc Montchoisi 3.

11 mars 1957. Appareils de radio.

E. Isoz, à Lausanne, appareils de radio (FOSC. du 3 septembre 1954, page 2261). Nouvelle adresse: rue du Tunnel 3.

11 mars 1957. Confections pour dames, produits textiles.

Emile Kuseherusohn, précédemment à Vouvry, confections pour dames, etc. (FOSC. du 25 octobre 1954, page 2729). La maison a transféré son siège à Lausanne. Le titulaire est Emile Kuseherusohn, allié Stœckli, de St-Gall, actuellement à Lausanne. Fabrique de confections pour dames; commerce de produits textiles. Rue Caroline 4.

11 mars 1957. Placements de cadres.

J. A. Lavanchy, à Lausanne. Chef de la maison: Jean-Adrien Lavanchy, de Lutry et Rieux, à Lausanne. Service de placement de cadres administratifs, commerciaux et techniques en Suisse et à l'étranger. Galeries Benj.-Constant 1.

Bureau de Nyon

15 février 1957. Marbrerie.

Louis Tanner et fils, à Nyon. Louis Tanner et son fils Jim Tanner, les deux de Richterswil (Zurich), à Nyon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1957. Exploitation d'une marbrerie. Chemin du Lignolet 10.

Bureau de Payerne

9 mars 1957.

Société anonyme fiduciaire Ravier, succursale de Payerne, à Payerne (FOSC. du 24 juillet 1957, page 1926), avec siège principal à Fribourg. La signature de Roger Merkl, sous-directeur, est radiée. Charles Schmidli, de Winterthur, à Fribourg; est nommé sous-directeur pour le siège de Fribourg et les succursales de Bulle et de Payerne. Il engage la société par sa signature collective à deux avec un administrateur.

Bureau du Sentier

11 mars 1957.

Société de fromagerie du Brassus, au Brassus, commune du Chenit, société coopérative (FOSC. du 7 mai 1951, N° 104, page 1096). Lors de son assemblée générale du 10 décembre 1953, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Jean Aubert est président du comité (ancien); Louis Berny-Guignard, de l'Abbaye, aux Piguet-Dessus, commune du Chenit, vice-président (inscrit jusqu'ici comme membre); Paul Rochat, secrétaire (ancien). La signature d'Etienne Reymond (ancien vice-président), démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

9 mars 1957.

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A. (Vevey Engineering Works Ltd) (Maschinenfabrik Vevey Aktiengesellschaft), à Vevey (FOSC. du 20 mai 1955, page 1321). Les pouvoirs conférés au directeur général Paul Nef sont radiés. Le directeur technique Edouard Volet est actuellement directeur général; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Le sous-directeur Florian Dénéreaz est actuellement directeur administratif; sa signature collective est modifiée en conséquence. Le fondé de pouvoir Charles Dubas est directeur des services de construction métallique; il signe collectivement à deux; sa procuration est éteinte. Anatole Malamoud, de nationalité française, à Paris, est membre de la direction; il signe collectivement à deux. La procuration collective à deux est conférée à Peter Lutz, de Rheineck (St-Gall), à Vevey; Paul Preisig, de Hérissau (Appenzel Rh.-ext.), à Corseaux, et Victor Ræber, de Vevey et Merenschwand (Argovic), à Vevey.

9 mars 1957. Lait condensé, etc.

Hollandia Milk Export Co, à La Tour de Peilz, société anonyme (FOSC. du 31 août 1951, page 2192). La signature individuelle est conférée à Jacques F. Feldmann, de Nâfels (Glaris), à New Canaan (U.S.A.); Max F. Gruber, de Berne, à New Canaan (U.S.A.), et Edouard J. Peter, de Sargans (St-Gall), à Stamford (Conn. U.S.A.).

9 mars 1957. Immeubles.

S. I. Le Caprieorne A, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 12 mars 1956, page 657). Le capital social de 50 000 fr., jusqu'ici libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr., est actuellement entièrement libéré en espèces. Les statuts ont été modifiés le 8 mars 1957.

Bureau d'Yverdon

1^{er} mars 1957. Librairie, papeterie.

René Mutrux, à Yverdon, exploitation d'une librairie-papeterie (FOSC. du 30 juillet 1943, page 1749). La raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Mutrux S.A., librairie-papeterie», à Yverdon, ci-après inscrite.

1^{er} mars 1957.

Mutrux S.A. librairie-papeterie, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 23 février 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'une librairie-papeterie, ainsi que l'achat, la vente, l'échange et la location de meubles, machines, articles et fournitures de bureau. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises similaires. La société reprend des actifs et passifs de René Mutrux, librairie-papeterie, à Yverdon, selon bilan arrêté au 15 février 1957. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libéré. Les actions peuvent être converties en

actions nominatives. René Mutrux a fait apport à la société d'actifs et passifs selon bilan au 15 février 1957 accusant un actif de 121 984 fr. 07 (chèques postaux, débiteurs, marchandises, agencement de magasin et dépôt — pas de porte — valeur de clientèle) et un passif de 2 405 fr. 10 (créanciers), soit un actif net de 119 578 fr. 97. Le dit apport a été accepté pour le prix de 119 578 fr. 97. Il a été payé par la remise à l'apporteur, René Mutrux, de 48 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées et par la reconnaissance, en faveur de René Mutrux, d'une créance chirographaire de 71 578 fr. 97. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par publication dans cet organe ou, si les actions sont nominatives, par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Un seul administrateur a été désigné en la personne de Louis Schär, fils de Fritz, de Dirrenroth (Berne), à Yverdon. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: place Pestalozzi 12.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

11. März 1957. Elektrizität.

Illsee-Turtmann Aktiengesellschaft, in Oberems, Gewinnung elektrischer Energie (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1956). Die Prokura von Georg Thoma ist erloschen.

11. März 1957. Elektrizität.

Rhoneverke A.G., in Ernen, Gewinnung elektrischer Energie (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1956). Die Prokura von Georg Thoma ist erloschen.

Bureau de Sion

5 mars 1957.

Electricité de la Liègne S.A., à Sion (FOSC. du 8 mars 1956, N° 37, page 625). En assemblée générale du 9 février 1957, cette société a décidé de porter son capital social de 15 000 000 de fr. à 24 000 000 de fr. par l'émission de 900 actions nominatives de 10 000 fr. chacune, libérées de 20%. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 24 000 000 de fr., divisé en 2400 actions nominatives de 10 000 fr. chacune. Le capital social est libéré de 16 800 000 fr.

9 mars 1957.

Caisse de Crédit Mutuel de Salins, à Salins (FOSC. du 15 juin 1948, N° 137, page 1673). En assemblée générale du 10 mai 1956, la société a nommé Adolphe Pralong, de et à Salins, président, en remplacement de Louis Heumann; Louis Praz, de Nendaz, à Salins, secrétaire, en remplacement de René Métrailler, et Maurice Grosset, de et à Salins, vice-président. Les signatures de Louis Heumann et René Métrailler sont radiées. La société sera engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 mars 1957. Vins, etc.

Les Fils de Jules-Edouard Cornu, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, exploitation de domaines viticoles, encaevage et commerce de vins et spiritueux, société en nom collectif (FOSC. du 26 juillet 1951, N° 172, page 1874). La société est dissoute et liquidée selon convention du 21 février 1957; dès lors, la société est radiée, l'actif et le passif étant repris, dès le 1^{er} octobre 1955, par la maison «Les Fils de Jules-Edouard Cornu, Marcel Cornu, successeur», ci-après inscrite, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche.

7 mars 1957. Vins, etc.

Les Fils de Jules-Edouard Cornu, Marcel Cornu, successeur, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Marcel-André Cornu, de Gorgier, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche. La maison a repris, depuis le 1^{er} octobre 1955, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Les Fils de Jules-Edouard Cornu», à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, radiée. Exploitation de domaines viticoles, encaevage et commerce de vins et spiritueux.

8 mars 1957. Oeuvres d'art, etc.

Gerber et Schenk, Galerie Pro Arte, à Peseux, achats, ventes, consignations d'œuvres d'art et de tableaux, société en nom collectif (FOSC. du 16 juin 1950, N° 138, page 1568). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Henri Schenk survenu le 7 juin 1956. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «R. Gerber et Cie, Galerie Pro Arte», à Peseux, ci-après inscrite.

8 mars 1957. Oeuvres d'art, etc.

R. Gerber et Cie, Galerie Pro Arte, à Peseux. René-Ernest Gerber, séparé de biens et son épouse Ruth-Emma Gerber, née Matthey-Doret, les deux de et à Peseux, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 février 1957 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Gerber et Schenk, Galerie Pro Arte», à Peseux, radiée. Achats, ventes, consignations d'œuvres d'art et de tableaux. Rue Ernest Roulet 5.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 mars 1957.

Balance S.A. en liquidation, à La Chaux-de-Fonds, société dissoute (FOSC. du 25 janvier 1957, N° 20). Les administrations fiscales fédérales et cantonale ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

7 mars 1957.

Juliette Rodde, Brasserie Centrale, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 24 mai 1945, N° 118). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

7 mars 1957. Cristaux, porcelaine, etc.

Aimé Ulmo, succ. de Nathan Ulmo, à La Chaux-de-Fonds, cristaux, porcelaine, objets pour cadeaux en gros, articles divers et représentations (FOSC. du 11 avril 1944, N° 84). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

8 mars 1957. Calendriers.

Claude Nobs, Dipisco, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Claude Marcel Nobs, de Seedorf (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Edition et vente de calendriers à la marque Dipisco. Rue David-Pierre-Bourquin 5.

8 mars 1957. Métaux, articles de ménage, de sports, combustibles, etc. **A. et W. Kaufmann**, à La Chaux-de-Fonds, fers, aciers, métaux, quincaillerie, ferrements de bâtiments, articles de ménage, articles de sports,

outils de machines, armes, munitions, explosifs, verre à vitres, combustibles, huiles de chauffage, butane, société en nom collectif (FOSC. du 26 avril 1938, N° 96). La maison a conféré procuration individuelle à Paul-Albert Kaufmann, de et à La Chaux-de-Fonds, et procuration collective à deux à André Huguenin, du Locle, à La Chaux-de-Fonds; Henri Cattaneo, de Bironico (Tessin), à La Chaux-de-Fonds, et André Conrad, de Nods (Berne), à La Chaux-de-Fonds.

8 mars 1957. Horlogerie.

Vuille et Paillard, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 17 septembre 1953, N° 216). Cette raison est dissoute depuis le 30 septembre 1956; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 mars 1957. Horlogerie.

Paul Paillard, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Paul-André Paillard, de Ste-Croix, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Avenue Léopold-Robert 75.

8 mars 1957. Horlogerie.

Gilbert Vuille, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Gilbert Marcel Vuille, de Tramelan (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Avenue Léopold-Robert 75.

8 mars 1957. Bracelets, boîtes de montres.

Lamex S.A., à La Chaux-de-Fonds, mécanique de précision, fabrication d'étampes industrielles et de tous objets métalliques (FOSC. du 1^{er} juillet 1954, N° 150). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 février 1957, la société a modifié le but social, ainsi que les statuts et déterminé ce but comme suit: «exploitation d'une fabrique de bracelets en métal et atelier de placage en or de boîtes de montres et de parties de boîtes de montres par procédé galvanique; gravure et décoration de boîtes, ainsi que le sertissage de similis». En outre, les statuts ont été modifiés sur un autre point non soumis à publication.

9 mars 1957. Produits d'entretien, de beauté, chimiques techniques, etc.

Th. A. Etienne, Laboratoire Milson, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de produits d'entretien ménager, industriels, produits de beauté, parfums, eaux de Cologne, vinaigre de toilette, eau démaquillante, produits chimiques techniques (FOSC. du 31 mai 1946, N° 125). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Neuchâtel

7 mars 1957.

La Boutique de «Jac'mine», Fourrure-Couture-Frivolités, M^{me} Jacqueline Berger, à Neuchâtel (FOSC. du 14 juin 1955, N° 136, page 1553). La titulaire Jacqueline-Marie Berger est épouse de Gilbert-Roland-Lucien Eicher, de Uetendorf (Berne), à Neuchâtel, dont elle est séparée de biens et dûment autorisée.

8 mars 1957. Appareils électriques, articles ménagers, machines-outils, produits chimico-techniques.

D. Musy, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Denis Musy, de Dom-pierre (Fribourg), à Peseux. Achat et vente d'appareils électriques, articles ménagers, machines-outils et produits chimico-techniques. Rue de Saint-Nicolas 26.

8 mars 1957. Ferblanterie.

Roger Grossenbacher, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Roger Grossenbacher, de Walterswil (Berne), à Neuchâtel. Ferblanterie. Draizes 73.

Genève — Genève — Ginevra

8 mars 1957. Café.

Otto Wiedmer, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 3 avril 1936, page 823). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC par suite du décès du titulaire.

8 mars 1957. Architecte.

Comé P., à Laconnex. Chef de la maison: Pierre-Victor Comé, de et à Laconnex. Bureau d'architecte.

8 mars 1957. Pâtisserie-confiserie, etc.

A. Loisier, à Genève. Chef de la maison: Achille Loisier, de nationalité française, à Genève, séparé de biens de Sophie-Rosine, née Zwahlen. Exploitation d'une pâtisserie-confiserie-tea-room. 4, route de Meyrin.

8 mars 1957. Boulangerie-pâtisserie, etc.

M^{me} S. Loisier-Zwahlen, à Genève, commerce de boulangerie, pâtisserie et confiserie (FOSC. du 19 octobre 1948, page 2816). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

8 mars 1957. Appareils et objets en verre, etc.

«Artvitra» Verdesi & Brüderlin, à Carouge. Sous cette raison sociale, Mario Verdesi, de et à Genève, séparé de biens de Geneviève-Jacqueline, née Gafner, et Rodolphe Brüderlin, de Liestal (Bâle-Campagne), à Genève, ont constitué une en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1957. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Fabrication et façonnage de tout appareil et objet en verre, céramique et matière plastique; achat et vente de ces appareils et objets y compris l'appareillage électrique pouvant s'y rapporter. 5, avenue Industrielle.

8 mars 1957. Horlogerie.

Charles-Alexandre Huning et fils, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 6 août 1952, page 1989). La société a cessé l'exploitation de son atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Genre d'affaires actuel: importation, exportation et commerce d'horlogerie. Bureau: 11, rue des Bains.

8 mars 1957.

«Pension Cornavin» Mesdames C. et L. Locca, à Genève, exploitation d'une pension et location de chambres meublées, société en nom collectif (FOSC. du 8 mars 1955, page 637). L'associée veuve Caroline Locca, née Rocchini, est décédée le 28 août 1955. La société est dissoute et sa raison radiée. L'associée Louise-Fanny Locca, d'Oberstocken (Berne), à Genève, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: «Pension Cornavin» M^{me} L. Locca. 1, rue Pradier, avec seconde entrée 14, place Cornavin.

8 mars 1957. Horlogerie.

Jeanrichard S.A., à Genève, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 9 novembre 1953, page 2694). Nouveaux locaux: 1—3, rue de Chantepoulet.

8 mars 1957. Appareils automatiques distributeurs de café, etc.

Kwiz-Kafé S.A., à Genève, commerce et exploitation d'appareils automatiques distributeurs de café, etc. (FOSC. du 12 juin 1952, page 1506). Le conseil d'administration est composé de: Arthur Droz dit Busset, jun., président, du Locle (Neuchâtel), à Genève, et Hermann Stuber-Pulver, secrétaire (inscrit), les-

quels signent individuellement. Les administrateurs Arthur Droz dit Busset, ancien président, et Charles Perret, sont décédés; les pouvoirs du premier sont radiés.

8 mars 1957.

Société Anonyme pour la vente des Automobiles Renault en Suisse, à Genève (FOSC. du 11 mars 1955, page 668). Nouveaux locaux: 7, boulevard de la Cluse.

8 mars 1957. Procédés techniques, brevets, etc.

Metaltechnic s. à r. l., à Vernier. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'étude, la recherche, la mise en valeur, le perfectionnement, l'exploitation, la concession, la représentation, en Suisse et à l'étranger, de tous procédés techniques, brevets, formules, marques, modèles, tours de main, notamment dans le domaine de la mécanique et de la métallurgie. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Robert-Louis Barbey, de Chexbres (Vaud), à Lausanne, pour une part de 19 000 fr., et Jean Hirsch, de et à Genève, pour une part de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Robert-Louis Barbey (susqualifié) est seul gérant avec signature individuelle. Locaux: 97, rue de Châteline.

9 mars 1957.

G. Cottet «Fleurs», à Genève (FOSC. du 5 décembre 1951, page 3018). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de 1^{re} instance de Genève du 1^{er} février 1957, confirmé par arrêt de la Cour de justice le 1^{er} mars 1957.

9 mars 1957. Entreprise du bâtiment, etc.

Lue Leuba Sucer de Léon Leuba, à Carouge, entreprise du bâtiment, etc. (FOSC. du 13 décembre 1955, page 3196). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de 1^{re} instance de Genève du 25 février 1957.

9 mars 1957. Entreprise du bâtiment, etc.

E. Prono et fils, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc., société en nom collectif (FOSC. du 30 juillet 1956, page 1981). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1^{re} instance de Genève du 27 février 1957.

9 mars 1957. Droguerie, parfumerie, etc.

«ESSAGO», M^{me} Y. Rosset, à Genève, fabrication et commerce de produits de droguerie et parfumerie en gros, etc. (FOSC. du 29 juillet 1952, page 1920). La titulaire a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de 1^{re} instance de Genève du 8 février 1957.

9 mars 1957.

«Arts» Galerie des Beaux-Arts S.A., à Genève, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 3 juillet 1956, page 853). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

9 mars 1957.

Editions Mercure S.A. en liquidation, à Genève, en faillite (FOSC. du 3 juin 1955, page 1453). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

9 mars 1957. Marchandises et produits manufacturés, etc.

Itosa en liquidation, à Genève, toutes marchandises et tous produits manufacturés ou non, etc., société anonyme en faillite (FOSC. du 16 juillet 1956, page 1862). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

9 mars 1957.

Lange Montres, à Genève. Chef de la maison: Roger Lange, de Troistorrents (Valais), à Genève. Commerce et réparation de montres et bijoux. 32, rue Tronchin.

9 mars 1957. Tabacs, papeterie, etc.

J. Defayes, à Genève (FOSC. du 4 juillet 1951, page 1662). La maison a remis son «café-restaurant-tea-room de l'Ouest». Elle exploite maintenant un débit de tabacs, papeterie, journaux et articles-souvenir. 37, Grand'Rue.

9 mars 1957.

Bureau de gérances, H.-A. Wavre, à Genève, gérance de fortunes et négociations de valeurs cotées et non cotées (FOSC. du 26 décembre 1956, page 3296). La procuration de Jeanne Devaud est radiée.

9 mars 1957. Maçonnerie, etc.

Rouiller, Bingg et Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Maurice Rouiller, de Martigny-Combe (Valais), à Carouge; René Bingg, de Léchelles (Fribourg), et Etienne-Emile Pousaz, d'Olon (Vaud), les deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 9 mars 1957 et qui est engagée par la signature collective à deux des associés, Entreprise de maçonnerie et gypserie-peinture. 16, place Cornavin.

9 mars 1957. Tea-rooms, etc.

La Bergamote S.A., à Genève, tea-rooms, cafés-glaciers, etc. (FOSC. du 5 février 1953, page 289). Conseil d'administration: Karolina Mathieu, présidente (inscrite) et Oscar Mathieu, secrétaire, d'Albinen (Valais), à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de William Vatter, administrateur démissionnaire, sont radiés.

9 mars 1957.

Société Immobilière Brodar, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1946, page 3519). Conseil d'administration: Henri Meyer, président, Henri Martin, secrétaire, les deux de et à Genève, et Arnold Gossauer, de Zurich, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Paul Dufour, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 13—15, rue du Marché, bureaux de «Au Grand Passage S.A.».

9 mars 1957. Achat de valeurs, etc.

Omnifor S.A., à Genève, achat de valeurs en tous pays, etc. (FOSC. du 14 novembre 1956, page 2878). Conseil d'administration: Paul Wolf (inscrit), nommé président, et Jacques Keller, secrétaire, de Marthalen (Zurich), à Cologny, lesquels signent individuellement.

11 mars 1957. Café.

M^{me} J. Bovet-Jaunin, à Genève. Chef de la maison: Agnès-Juliette Bovet, née Jaunin, de Genève, à Chêne-Bougeries, épouse autorisée et séparée de biens de Claude-François-Louis Bovet. Exploitation d'un café. Rue de Montchoisy 17.

11 mars 1957. Articles-souvenir, etc.

Marcel Kreis, à Genève. Chef de la maison: Marcel-Raoul Kreis, de Zihlschlacht (Thurgovie), à Genève. Commerce et représentation d'articles-souvenir et de matériel d'exposition. Rue de Lausanne 52.

11 mars 1957. Buffet de la gare.

Niederhauser, à Genève. Chef de la maison: Emile-Louis-Alfred Niederhauser, de Bowil (Berne), à Genève. Exploitation du Buffet de la gare de Cornavin. Place Cornavin 3.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Februar 1957

Deuxième quinzaine de février 1957 — Seconda quindicina di febbraio 1957

Anzeige

Der Patent- und Muster- und Modell-Katalog für das Jahr 1956 ist im Druck erschienen. Preis Fr. 14 für die Schweiz und Fr. 18 für das Ausland. Bei Bestellung ist vorherige Einsendung des Betrages für das Ausland unerlässlich; in der Schweiz wird auf Wunsch Nachnahme erhoben.

Avis

Le catalogue des brevets et des dessins et modèles pour l'année 1956 vient de paraître. Prix 14 fr. pour la Suisse et 18 fr. pour l'étranger. Il n'est envoyé à l'étranger que contre paiement préalable du prix; en Suisse, il peut être adressé contre remboursement.

I. Abteilung I^{re} Partie I^a Parte

Nachtrag Supplément Aggiunta

N° 91341. 27 dicembre 1956, ore 20. — Aperto. — 1 modello. — Serbatoio refrigerante per bevande. — **Elettrodomestici, Frigoriferi e Affini-E.F.A.**, Corso Matteotti 9, Milano (Italia). Mandatario: André Schott, Ginevra. — Priorità: Italia, il 10 luglio 1956.

Una dichiarazione dell'avente causa dell'autore Cesare Ottolino, Milano, è stata presentata il 28 febbraio 1957; registrata il 1° marzo 1957.

N° 91342. 27 dicembre 1956, ore 20. — Aperto. — 1 modello. — Serbatoio refrigerante per bevande, particolarmente per birra. — **Elettrodomestici, Frigoriferi e Affini-E.F.A.**, Corso Matteotti 9, Milano (Italia). Mandatario: André Schott, Ginevra. Priorità: Italia, il 10 luglio 1956.

Una dichiarazione dell'avente causa dell'autore Cesare Ottolino, Milano, è stata presentata il 28 febbraio 1957; registrata il 1° marzo 1957.

N° 91391. 15 janvier 1957, 17¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Machine à coudre. — **The Singer Manufacturing Company, Elizabeth (N. J., U.S.A.)**. Mandataires: Déria, Kirker & Cie., Genève. — Priorité: U.S.A., le 4 septembre 1956.

Une déclaration d'avant cause de l'auteur Malcolm Sewell Park, Peekskill (U.S.A.) a été présentée en date du 19 février 1957; enregistrée le 21 février 1957.

Hinterlegungen Dépôts Depositi

91516—91576

Nr. 91516. 14. Februar 1957, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Dichtungsleisten für Türen. — **IMAG Aktiengesellschaft, Mühnenstein (Basel-Land)**. Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

Nr. 91517. 15 février 1957, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Tube-ports-bille. — **Louis Borel, rue des Meuniers 7a, Peseux (Neuchâtel)**.

Nr. 91518. 16. Februar 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufsteckrahmen zu Palets. — **Oskar Wintseh, Meehanikermeister, Seestrasse, Walenstadt**.

Nr. 91519. 16. Februar 1957, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Stickereien. — **Emil Geser, Löwenstrasse 5, Rorschach**.

Nr. 91520. 16. Februar 1957, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stütze für Kranken- und Wochenbett. — **Julius Klein, Frobenstrasse 2, Basel**.

Nr. 91521. 16. Februar 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Dosen. — **Thomi & Franek AG, Hörburgstrasse 105, Basel**.

Nr. 91522. 16. Februar 1957, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mähmesserklänge. — **J. Schaller jun., Apparatebau, Egolzwil (Luzern)**.

Nr. 91523. 18. Februar 1957, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ständer zum Aufstecken von Wolle-Strängen oder -Knäuel. — **Salomon Grollmann, Burgstrasse 78, St. Gallen**.

Nr. 91524. 18. Februar 1957, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Steppüberzug für Polsterungen in Automobilen. — **Eugen Tschumi, Poststrasse 12, Solothurn**.

Nr. 91525. 18. Februar 1957, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Weihnachtsbaum-Kerzenhalter. — **Werner Vogt, Weitegasse 5, Zürich 1**.

Nr. 91526. Vor der Publikation zurückgezogen.

Nr. 91527. 18 febbraio 1957, ore 17. — Aperto. — 1 modello. — Recipiente. — **Vittorio Sartori, via Pier Lombardo 28, Milano (Italia)**. Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona.

Nr. 91528. 19. Februar 1957, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Damenmützen. — **Claire Blerseh-Steiner, Multergasse 43, St. Gallen**.

Nr. 91529. 19. Februar 1957, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Ausstellständer; Tablar zu solchen. — **Emanuel Danzeisen, Sctigenstrasse 249, Wabern (Bern)**.

Nr. 91530. 19. Februar 1957, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Obst. — **Cellpaek Aktiengesellschaft, Wohlen (Aargau)**.

Nr. 91531. 20. Februar 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schiesslederjacke. — **Joseph Baumgartner, Bruchstrasse 44, Luzern**.

Nr. 91532. 20. Februar 1957, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fransenkammer für Teppiche. — **Arthur Weiss, Weingartstrasse 23, Bern**.

Nr. 91533. 20. Februar 1957, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Karte mit einschickbarer Antwortkarte. — **Walter Bachmann, Museggstrasse 12a, Luzern**.

Nr. 91534. 20 février 1957, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui de montre. — **Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg**.

Nr. 91535. 20. Februar 1957, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zählrohr für Dichtungsringe und Dichtungsscheiben. — **Max Rudolf Walder, Glärnischstrasse 20, Küsnacht (Zürich)**. Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Nr. 91536. 21. Februar 1957, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Holzgriff für Möbel. — **CORTA-Meubles-Seierie et Fabrique S.A., Cortaillod (Neuchâtel)**.

Nr. 91537. 21. Februar 1957, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reehenseibe für Zug- und Druckfedern. — **Hans Baumann, Bahnhofstrasse 39, Richterswil**.

Nr. 91538. 21. Februar 1957, 9 Uhr. — Versiegelt. — 20 Modelle. — Büromöbel. — **Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Bern)**.

Nr. 91539. 21 febbraio 1957, ore 20. — Aperto. — 1 modello. — Spazzola aspirapolvere. — **Luigi de Michele, via Carlo Farini 36, Milano (Italia)**. Mandatario: André Schott, Ginevra.

Nr. 91540. 22 février 1957, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bracelet pour boîte de montre. — **M. G. Stauffer, chemin du Vidollet 19, Genève**.

Nr. 91541. 22. Februar 1957, 14¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Presse für Hackfleischplätzchen. — **Gottfried Schuler, mechanische Werkstätte, Mühnenbuchsee**.

Nr. 91542. 22. Februar 1957, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handpresse. — **Oskar Däster, Klosmatt 1058, Aarburg (Aargau)**.

Nr. 91543. 22. Februar 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schleif- und Läppmaschine. — **Friedrich Lauper, Bözingenstrasse 19b, Biel**.

Nr. 91544. 23. Februar 1957, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Behälter. — **ORNAPRESS AG., Gerechtigkeitsgasse 25/27, Zürich**.

Nr. 91545. 23. Februar 1957, 10¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klammer zum Aufhängen von Speckseiten. — **Hans Zücher, Pourtalesstrasse 2, Muri bei Bern**.

Nr. 91546. 23. Februar 1957, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schirmständer. — **Emil Hasenfratz, Kronenweg 10, Binningen (Basel-Land)**.

Nr. 91547. 18. Februar 1957, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Formular für Durchschreibebuch. — **Wäertli & Co., Vordere Vorstadt 9, Aarau**.

Nr. 91548. 22 février 1957, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bracelet de montre. — **Francois Hertig, Délices 18, Genève**.

Nr. 91549. 22 février 1957, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bracelet de montre. — **Francois Hertig, Délices 18, Genève**.

Nr. 91550. 23 février 1957, 7¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Support d'exposition pour montre. — **Henri Sandoz & Fils, Léopold Robert 50, La Chaux-de-Fonds**. Mandataire: R. Mattioli, La Chaux-de-Fonds.

Nr. 91551. 25. Februar 1957, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Storengehäuse. — **Otto Tlaeh, Altenbergstrasse 28, Bern**.

Nr. 91552. 25 février 1957, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Braeelet et couvercle de montre. — **J. Bonnet & Co., Numa-Droz 141, La Chaux-de-Fonds**.

Nr. 91553. 25 février 1957, 17 h. — Cacheté. — 5 modèles. — Appareil pour le traitement des surfaces (Sableuses). — **BREMOR S.A., avenue des Marronniers 26, Vevey**.

Nr. 91554. 25. Februar 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Flasche, Abschlusszapfen und Verschluss für Flasche. — **SIGOLIN AG., Reinacherstrasse 131, Basel**. Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 91555. 25. Februar 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fauteuils. — **Werner Horst, Rohrmöbel-Industrie, Steinen (Schwyz)**.

Nr. 91556. 25 février 1957, 21 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Etiquettes. — **Schenk S.A., Rolle (Vaud)**. Mandataire: Dr. J. D. Pahud, Lausanne.

Nr. 91557. 26. Februar 1957, 2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlüssel-Etui. — **Frau Marilen Wiesinger, Brunastrasse 25, Zürich 2**.

Nr. 91558. 26. Februar 1957, 8½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zierthermometer. — **Erbshafft Dobiasehofska & Sohn, Laupenstrasse 3, Bern**.

Nr. 91559. 26. Februar 1957, 12 Uhr. — Offen. — 139 Modelle. — Damenhüte. — **Charles Müller S.A., Waldmannstrasse 6, Zürich 24**.

Nr. 91560. 26. Februar 1957, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schieboxe für Pfannen, die zugleich als Ausstellkarton dient. — **MERKER AG., Metallwarenfabrik, Bruggerstrasse, Baden**.

Nr. 91561. 26. Februar 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Feldsteeherdeckel. — **Adolf Labhardt, Sonnenhaldenstrasse 18, Weinfelden**.

Nr. 91562. 26. Februar 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 73 Muster. — Tasehütchen, Hand- und Küchentücher, Waffeltücher, Sehürzen und Tischdecken. — **Meyer-Mayor's Söhne & Co., Neu St. Johann (St. Gallen)**.

Nr. 91563. 26. Februar 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kindersitzli. — **Meinrad Huwyler, Schreiner, Oberdorf, Steinhäusen (Zug)**.

Nr. 91564. 26. Februar 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Katzenfutter. — **ALBA Papierverarbeitung AG., Postfach, Basel 2**.

Nr. 91565. 26. Februar 1957, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Skischuhe. — **Schuhfabrik Louis Raiehle AG., Schützenstrasse 33, Kreuzlingen (Thurgau)**.

Nr. 91566. 27. Februar 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 625 Muster. — Stickereien. — **Jaebob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen)**.

Nr. 91567. 27. Februar 1957, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbelgriff. — **Paul Oesehger & Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52**.

Nr. 91568. 27. Februar 1957, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Biskuits-Packung. — **J. Guallini, Confiseriefabrik, Willisellen (Zürich)**.

Nr. 91569. 27. Februar 1957, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Waschtisch. — **Sanitär-Bedarf AG., Kreuzstrasse 54, Zürich 8**.

Nr. 91570. 27. Februar 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette für Elastikbänder. — **Siegrist AG. vorm. Siegrist & Co., Oftringen (Aargau)**.

Nr. 91571. 28. Februar 1957, 10¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Anti-Schnarch- und Mundschliessbandage. — **Prof. Dr. Herman Knaus, Stadiogasse 6, Wien I (Oesterreich)**. Vertreterin: Fanny Schmid, Laubeggstrasse 101, Bern. — Priorität: Oesterreich vom 16. November 1956.

Nr. 91572. 28. Februar 1957, 16 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Schutzhülle mit Handgriff zu Korkzieher. — **Max Aeschlimann, Niesenstrasse 9, Thun**.

Nr. 91573. 28. Februar 1957, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stapelroller für Selbstbedienungskörbe. — **ELLEMA Aktiengesellschaft, Sägestrasse 11, Schlieren (Zürich)**.

Nr. 91574. 28. Februar 1957, 18 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Profilierte Schienen für Metallfenster. — **Anton Huber, Balberstrasse 58, Zürich 38**.

Nr. 91575. 28 février 1957, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Dispositif d'accouplement pour l'entraînement de tournebroche sur un mouvement de gramophone. — **Jean Pauroux, constructeur, Chexbres (Vaud)**. — Priorité: Comptoir Suisse, Lausanne ouvert le 8 septembre 1956.

Nr. 91576. 28 février 1957, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Dispositif de fixation de brochettes pour grillades sur son support. — **Jean Pauroux, constructeur, Chexbres (Vaud)**.

II. Abteilung II^e Partie II^e Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^e Partie III^e Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

Nr. 90937. 6. September 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Werbe-Drucksache. — **Apa Prospekt AG.**, Selnaustrasse 5, Zürich 1. Vertreter: Dr. M. Brumann, Zürich.
Firma-Aenderung: Laut Handelsregisterauszug vom 22. Februar 1957 wurde vorgenannte Firma abgeändert in **Apa Aktiengesellschaft**, Selnaustrasse 5, Zürich 1. Vertreter: Dr. ing. G. Volkart, Zürich; registriert den 23. Februar 1957.

Verlängerungen Prolongations Prolongazioni

Nr. 73923. 29. November 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Mulde zur Herstellung von Champignon-Beeten. — **Johann Kunz**, Brünigstrasse 2, Luzern; registriert den 26. Februar 1957.
Nr. 73924. 29. November 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Mulde zur Herstellung von Champignon-Beeten. — **Johann Kunz**, Brünigstrasse 2, Luzern; registriert den 26. Februar 1957.
Nr. 74124. 21. Januar 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Büstenhalter. — **Marga Etter**, Freie-Strasse 91, Basel; registriert den 21. Februar 1957.
No 74202. 3 février 1947. — (III^e période 1957/1962). — 1 modèle. — Dispositif permettant de régler la hauteur des poinçons-tasseaux. — **A. Gentil & Co.**, La Brévine; enregistrement du 25 février 1957.
No 74203. 3 février 1947. — (III^e période 1957/1962). — 2 modèles. — Potences. — **A. Gentil & Co.**, La Brévine; enregistrement du 25 février 1957.
Nr. 74226. 7. Februar 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Kinderwagenkasten. — **Ernst von Kaelen**, Kinderwagenfabrikant, Thun; registriert den 22. Februar 1957.
No 74243. 11 février 1947. — (III^e période 1957/1962). — 1 modèle. — Dispositif micrométrique. — **A. Gentil & Co.**, La Brévine; enregistrement du 25 février 1957.
Nr. 74246. 12. Februar 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Bestellformular und Preisliste für Brillengläser. — **Ganz & Co.**, Bahnhofstrasse 40, Zürich. Rechtsnachfolger des Urhebers **Ed. Bosshard**, Zürich; registriert den 23. Februar 1957.
Nr. 83460. 14. Dezember 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Schokoladenpackung. — **Dischler-Packungen AG.**, Au (St. Gallen). Vertreterin: **Peruhag**, Bern; registriert den 20. Februar 1957.
Nr. 83506. 19. Dezember 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Kindertisch. — **AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus**, Glarus; registriert den 21. Februar 1957.
Nr. 83545. 7. Januar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Päckung für Tabakfabrikate. — **Weitnauer & Co.**, Petersgasse 36, Basel; registriert den 20. Februar 1957.
Nr. 83562. 28. Dezember 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 317 Modelle. — Polstermöbel. — **Hans Fleig**, Polstermöbel, Wigoltingen (Thurgau); registriert den 1. März 1957.
No 83591. 18 janvier 1952. — (II^e période 1957/1962). — 1 dessin. — Brochure-reclame. — **R. Aubert-Pulver**, Sion; enregistrement du 28 février 1957.
No 83615. 24 janvier 1952. — (II^e période 1957/1962). — 2 modèles. — Etuis pour montre. — **L'Industrie S.A. Fribourg**, Fribourg; enregistrement du 27 février 1957.
Nr. 83653. 2. Februar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Waschlüssel. — **Grüninger Aktiengesellschaft**, Binningen bei Basel; registriert den 27. Februar 1957.
Nr. 83659. 5. Februar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 2 Modelle. — Hornführer. — **Ernst Moning**, Unterer Aareweg 17, Lyss; registriert den 26. Februar 1957.
Nr. 83667. 6. Februar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Kinderstuhl. — **AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus**, Glarus; registriert den 22. Februar 1957.
Nr. 83672. 7. Februar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Kräuterpulverpackung. — **Kräuterhaus AG.**, Talaaker 34, Zürich; registriert den 22. Februar 1957.
Nr. 83676. 8. Februar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Monatskalender. — **Gehrüder Stehlj AG.**, Stadelhoferstrasse 12, Zürich 24; registriert den 20. Februar 1957.
Nr. 83677. 8. Februar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Monatskalender. — **Gehrüder Stehlj AG.**, Stadelhoferstrasse 12, Zürich 24; registriert den 20. Februar 1957.
No 83688. 12 février 1952. — (II^e période 1957/1962). — 1 modèle. — Matériel d'emballage pour cadrans. — **Vuille & Cie**, route du Jura 25, Fribourg; enregistrement du 25 février 1957.
Nr. 83695. 14. Februar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Zahnwurzelkanalsonde. — **Hugo Ackermann**, Moosstrasse 2, Luzern; registriert den 27. Februar 1957.
Nr. 83961. 3. April 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Zigarre mit Mundstück. — **E. Weber & Co. AG.**, Limmatstrasse 45, Zürich. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 1. März 1957.
Nr. 83969. 7. April 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 2 Modelle. — Zahnwurzelabschlusstifte. — **Hugo Ackermann**, Moosstrasse 2, Luzern; registriert den 27. Februar 1957.
Nr. 91531. 20. Februar 1957. — (II. Periode 1962/1967). — 1 Modell. — Schiesslederjacke. — **Joseph Baumgartner**, Bruchstrasse 44, Luzern; registriert den 26. Februar 1957.
No 91550. 23 février 1957. — (II^e et III^e période 1962/1972). — 1 modèle. — Support d'exposition pour montre. — **Henri Sandoz & Fils**, Léopold Robert 50, La Chaux-de-Fonds. Mandataire: **R. Mattioli**, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 2 mars 1957.

Neuer Vertreter Nouveau mandataire Nuovo mandatario

Nr. 91312. Dr. ing. G. Volkart, Zürich.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 65800. — 1 Modell. — Halter für Veloschilder.
Nr. 65804. — 1 Modell. — Gerüststangenhalter.
Nr. 65818. — 1 Modell. — Besteckhalter für Besteckkasten.
Nr. 65834. — 1 Modell. — Griff für Fuchsschwanzsägen.
Nr. 65839. — 1 Muster. — Bogen für Holzmessbüchlein nach der neuen Holzklasseneinteilung.
Nr. 65845. — 4 Modelle. — Wandhaken.
Nr. 65940. — 1 Modell. — Viscose-Folien zur Verwendung als Schutz gegen Kälteeinwirkung an Fenstern aller Art.
Nr. 73868. — 1 Modell. — Kerzenhalter.
No 73900. — 1 modèle. — Monture de lunettes.
No 73907. — 1 dessin. — Liste des Camps Suisses 1946.
Nr. 73909. — 1 Modell. — Drahtspanner.
Nr. 73921. — 1 Muster. — Theorietabelle für Fussball-Taktik.
Nr. 83339. — 1 Modell. — Einspannvorrichtung zum Löten rechtwinkliger kleiner Rahmen.
Nr. 83342. — 1 Modell. — Bureaubedarfs-Artikel (Schreib- und Notizblockunterlage).
Nr. 83343. — 1 Modell. — Standardreitiervorrichtung an Fahrgestell mit Anordnung zur Höhenregulierung der Objektivbrennpunktage von montierten Projektions- und Kinoapparaten.
Nr. 83344. — 3 Modelle. — Signallampe für Velo- und Motorradfahrer; Kot- und Nagelfänger für Fahrräder; Öl- und Ausschankvorrichtung.
Nr. 83345. — 3 Modelle. — Plastikfolien.
Nr. 83346. — 1 Modell. — Verpackungstrommel.
Nr. 83347. — 1338 Muster. — Buntgewebe.
Nr. 83348. — 1 Muster. — Tabellenschieber für Di-Böden.
Nr. 83350. — 1 Modell. — Hammer.
Nr. 83351. — 1 Modell. — Visierstab für Kraftfahrzeuge.
Nr. 83352. — 1 Muster. — Tabellenschieber für Flanschen.
Nr. 83357. — 1 Modell. — Reklame-Mütze.
Nr. 83359. — 4 Modelle. — Gepäckträger zu Motorrädern (Scooter) und Autos.
Nr. 83360. — 1 Modell. — Tonabnehmer für Grammophon.
Nr. 83362. — 1 Modell. — Gewürztänder.
Nr. 83363. — 1 Modell. — Anlage für Müll- und Klärschlamm-Verwertung.
Nr. 83364. — 1 Modell. — Butterbehälter.
Nr. 83365. — 3 Modelle. — Diebstahlsicherungs-Alarmlöcher.
No 83366. — 1 modèle. — Article de cartonnage (sapin).
Nr. 83367. — 1 Muster. — Packung für Vermicelles-Dessert.
Nr. 83368. — 1 Muster. — Ausstell-Karton für Vermicelles-Packungen.
Nr. 83369. — 1 Muster. — Broschüre.
Nr. 83370. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Herstellung von unzerbrechlichen optischen Linsen und Uhrenlinsen.
Nr. 83371. — 1 Modell. — Verpackung für Zigarren.
Nr. 83375. — 1 Modell. — Packung.
Nr. 83376. — 1 Modell. — Velonetz.
No 83377. — 3 modèles. — Insignes pour fêtes et réclames.
Nr. 83380. — 1 Modell. — Tablar zu Hendenordner.
Nr. 83381. — 1 Modell. — Besteckhalter.
Nr. 83383. — 162 Muster. — Stickereien.
No 83385. — 1 modèle. — Sac.
Nr. 83386. — 1 Muster. — Ofenkaeheln.
No 83387. — 1 modèle. — Pièce à musique.
Nr. 83388. — 1 Modell. — Herrenhemdenkragen.
Nr. 83389. — 1 Modell. — Herrenhut.
Nr. 83390. — 105 Modelle. — Damenhüte.
Nr. 83392. — 1 Modell. — Hilfsmittel zum Heben von Fallmaschen.
Nr. 83393. — 1 Modell. — Hydraulische Prägpresse für das graphische Gewerbe.
Nr. 83397. — 95 Muster. — Stickereien.
Nr. 83398. — 1 Modell. — Feuerwehruniform.
Nr. 83400. — 1 Modell. — Servierwagen.
Nr. 83401. — 2 Modelle. — Schliesskloben für Schraukespagnoletten.
Nr. 83402. — 1 Modell. — Schulfloß mit Bürste.
No 83403. — 1 modèle. — Appareil pour réclames lumineux.
Nr. 83404. — 37 Muster. — Klöppelspitzen.
Nr. 83405. — 1 Modell. — Spannvorrichtung für Heizwellen-Binder.
Nr. 83406. — 1 Modell. — Hornführer.
No 83408. — 2 modèles. — Outils à enfiler les aiguilles.
No 83410. — 1 modèle. — Bracelet de montre.
Nr. 83441. — 2 Modelle. — Herren- und Damen-Sportweste; Damenjacke.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma **W. Fasler**, Textilwarengeschäft in **Frick** (Aargau), Inhaber: Herr **Walter Fasler** und dessen Ehefrau **Elsa Fasler**, beide wohnhaft in **Frick**, wurde ein Totalausverkauf bewilligt und die Sperrfrist für die ganze Schweiz bis zum **11. Mai 1962** festgesetzt. (A.A. 81)

Aarau, den 13. März 1957.

Für die Polizeidirektion:
Kantonales Patentamt.

Frau **Suter Maria**, Woll- und Mercerie, **Weseminterrasse 8a**, **Luzern**, führte vom 28. Februar bis 15. März 1957 einen Total-Ausverkauf durch. Gestützt auf Art. 16 und 17, und Abs. 1, der Ausverkaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 15. März 1962 untersagt. (A.A. 82)

Luzern, 13. März 1957.

Handelpolizei des Kantons Luzern.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1957

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les importations ont augmenté de 206,2 millions et atteignent 709,7 millions de francs (mois précédent: 740,5 millions), alors que les exportations enregistrent une plus-value de l'ordre de 84,1 millions et totalisent 547,8 millions de francs (mois précédent: 488,1 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 29,6 millions de francs (février 1956: 20,1 millions) aux entrées et à 22,8 millions (février 1956: 18,5) aux sorties.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations		Exportations		Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Wagons de 10 t.	Valeur en millions de fr.	Wagons de 10 t.	Valeur en millions de fr.		
1956 février	68 977	503,5	5 340	463,7	39,8	92,1
1957 janvier	107 860	740,5	5 740	488,1	252,4	65,9
1957 février	102 556	709,7	7 657	547,8	161,9	77,2
1956 jan./fév.	151 509	1039,2	13 114	890,9	148,3	85,7
1957 jan./fév.	210 416	1450,2	13 397	1035,9	414,3	71,4

L'évolution différente des importations et des exportations s'est traduite, depuis janvier écoulé, par un recul notable du solde passif de notre balance commerciale. Celui-ci s'est réduit d'un tiers, mais est encore quatre fois plus élevé qu'en février 1956.

L'indice des quantités pondérées par les valeurs (1949 = 100) s'est accru par rapport au mois correspondant de 1956; cette avance est cependant plus prononcée aux entrées (213 contre 158) qu'aux sorties (198 contre 165). Toutefois, seul l'indice quantitatif des exportations a progressé depuis janvier 1957.

Importations. Les importations de février, qui compte moins de jours que les autres mois, ont fléchi au regard de janvier 1957, mais dépassent, tant en quantité qu'en valeur, de la moitié à peu près celles de février 1956.

L'accroissement des entrées noté dans le secteur des denrées alimentaires et matières fourragères par rapport au mois correspondant de l'année précédente provient avant tout d'une forte augmentation de nos achats de froment panifiable aux Etats-Unis d'Amérique. Il s'est aussi importé plus d'orge pour l'fourrageage, de sucre cristallisé, d'avoine et de maïs, produits qui, cependant, accusent des déchets d'importation notables comparativement à janvier écoulé.

Dans le domaine des matières premières, combustibles et carburants, les arrivages de charbon marquent la plus forte avance par rapport à février 1956. Les livraisons étrangères de benzine se sont développées également au regard du mois précédent, alors que nous avons reçu beaucoup moins d'huile de chauffage et d'huile à gaz qu'en janvier 1957 et février 1956. En outre, il convient de souligner les besoins en matières premières de la métallurgie et de l'industrie du bâtiment, qui se reflètent dans l'augmentation des approvisionnements en matières premières et en produits mi-fabriqués métalliques, ainsi qu'en bois de construction et bois d'œuvre, survenue en l'espace d'une année.

En ce qui concerne les produits fabriqués, c'est toujours l'accroissement des achats de machines qui prédomine au regard de février 1956. La plus-value des entrées d'instruments et d'appareils joue un rôle moins important. Ajoutons encore que parmi les livraisons étrangères d'automobiles, les chars blindés figurent pour une somme de 4,3 millions de francs sur un total de 35,7 millions.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation			Indices d'exportation ¹⁾		
	fév. 1956	jan. 1957	fév. 1957	fév. 1956	jan. 1957	fév. 1957
	en millions de francs			(1949 = 100)		
Industrie textile	72,6	66,1	76,5	171	161	184
dont:						
Fils de coton	4,8	6,5	5,9	105	135	124
Tissus de coton	18,9	15,9	18,6	230	204	228
Broderies	10,1	8,6	10,9	169	152	201
Schappe	0,8	1,2	0,9	149	174	124
Fils de fibres textiles artificielles	8,5	8,1	8,3	214	225	218
Etoffes de soie naturelle et artificielle	9,3	8,2	9,0	118	103	119
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,0	0,8	1,1	97	88	121
Fils de laine	2,8	3,3	3,4	183	182	195
Tissus de laine	3,1	3,4	3,3	226	243	220
Bonneterie et articles en tricot	3,4	2,9	4,1	91	91	115
Confection	6,2	3,9	7,0	261	159	293
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	4,2	5,0	4,8	188	242	221
Industrie des chaussures	4,0	4,0	4,6	230	224	262
dont:						
Chaussures en cuir en 1000 paires	120,0	119,0	135,1	227	226	254
Autres chaussures en 1000 paires	22,8	3,7	44,3	384	137	654
Industrie métallurgique	239,0	246,3	285,0	148	158	179
dont:						
Aluminium	6,3	7,1	6,7	139	142	136
Machines	92,1	110,7	125,8	141	181	205
Montres { en 1000 pièces	2928,0	2459,0	3143,4	140	124	147
{ en millions de fr.	85,3	74,6	94,4			
Instruments et appareils	36,0	33,9	36,6	203	193	220
Industrie chimique et pharmaceutique	76,2	94,8	99,1	192	236	253
dont:						
Produits pharmaceutiques	36,6	45,7	45,1	232	261	302
Parfumeries	3,3	3,6	3,8	205	220	293
Produits chimiques pour usages industriels	13,3	15,6	14,4	268	328	277
Couleurs d'aniline	19,6	23,2	26,1	144	191	196
Livres, revues, journaux	2,7	3,0	3,5	163	178	195
Denrées alimentaires et tabacs	26,8	29,3	29,3	179	189	191
dont:						
Chocolat	2,3	2,5	2,4	402	431	419
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants	2,5	3,6	2,7	320	435	327
Fromage	8,7	11,3	10,3	163	204	186
Produits pour soupes et bouillons	3,2	4,1	4,6	1171	1544	1712
Tabacs manufacturés	3,5	3,3	3,3	129	118	132

¹⁾ Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Exportations. La tendance saisonnière qui se manifeste généralement de janvier à février s'est traduite cette fois aussi par une avance de l'ensemble des exportations, dont la valeur atteint plus d'un demi milliard de francs, soit le niveau le plus élevé jamais enregistré dans un mois de février.

Les envois de textiles ont progressé dans la plupart des branches; c'est le cas surtout, par rapport à février 1956, pour les fils de coton et de laine, la confection, ainsi que pour la bonneterie et les articles en tricot. Comparativement au mois précédent, soulignons notamment la forte augmentation des livraisons de confection, de tissus de coton et de broderies. Les ventes de l'industrie argovienne des tresses de paille pour chapeaux ont vraisemblablement

atteint leur niveau saisonnier le plus haut le mois précédent déjà; elles sont cependant sensiblement supérieures à celles de février 1956. Les exportations de chaussures se sont accrues au regard des deux périodes de comparaison entrant en ligne de compte (janvier 1957 et février 1956).

La plus-value des exportations par rapport aux laps de temps précités concerne pour plus de la moitié les produits de la métallurgie. L'industrie des machines participe dans une large mesure au renforcement survenu en comparaison de février 1956, alors qu'au regard du mois précédent, il s'est exporté surtout plus de montres.

Les exportations des principales branches de l'industrie chimico-pharmaceutique dépassent les chiffres de valeur de février 1956, les couleurs d'aniline et les parfumeries ayant également amélioré leur position par rapport à janvier 1957.

De même, dans le secteur des denrées alimentaires, les gains d'exportation prédominent comparativement au mois correspondant de 1956. C'est le cas surtout pour le fromage — principal produit d'exportation de notre industrie des denrées alimentaires — ainsi que les produits pour soupes et bouillons. En revanche, les sorties de fromage, de conserves de lait et farines alimentaires pour enfants ont rétrogradé sensiblement au regard du mois précédent.

Nos principaux fournisseurs et débouchés. Comparativement à février 1956, les pays européens et les territoires d'outre-mer participent respectivement par 124,8 et 81,4 millions de francs à la plus-value des importations. En ce qui concerne l'accroissement des exportations, l'Europe y contribue par 55,7 millions et les pays d'outre-mer par 28,4 millions de francs.

La position qu'occupent l'Allemagne occidentale et les Etats-Unis d'Amérique parmi nos fournisseurs s'est considérablement renforcée au regard de février 1956. En effet, l'Allemagne occidentale nous a livré pour 54,7 millions et les U.S.A. pour 62,4 millions de francs de plus de marchandises qu'au cours du mois correspondant de 1956. En outre, nos importations en provenance de la Grande-Bretagne, de la France, de l'Italie et des Etats du Benelux se sont notablement accrues. Par contre, dans le domaine des territoires d'outre-mer, la Chine notamment a perdu de son importance en tant que fournisseur.

Considérée d'après les chiffres absolus, l'augmentation de nos ventes à l'étranger concerne en premier lieu notre commerce avec l'Allemagne occidentale et la Chine. Notre voisin du Nord occupe aussi la première place parmi nos débouchés. De plus, nos envois aux Pays-Bas et à la France ont fortement progressé. L'avance de nos livraisons à la Grande-Bretagne, à l'Espagne, au Japon et à l'Inde joue un rôle moins important.

L'excédent d'importation résultant de nos échanges de marchandises provient surtout de notre commerce avec l'Europe, qui boucle par un solde passif de 150 millions de francs, alors que dans le trafic avec les pays d'outre-mer, nous avons importé pour 11,9 millions de plus de marchandises que nous n'en avons exportées.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations			Exportations		
	fév. 1956	janv. 1957	fév. 1957	fév. 1956	janv. 1957	fév. 1957
	en millions de francs			en % des importations totales		
Allemagne occident.	122,4	174,5	177,1	21,3	25,0	64,9
Autriche	11,2	15,9	16,8	2,2	2,4	14,0
France	61,7	82,0	73,3	12,3	10,3	42,6
Italie	53,1	62,6	63,9	10,6	9,0	37,8
Belgique-Luxembourg	23,1	32,1	33,0	4,6	4,6	20,1
Pays-Bas	20,0	29,8	26,2	4,0	3,7	19,4
Grande-Bretagne	28,2	39,8	45,1	5,6	6,4	25,6
Espagne	3,8	5,2	4,1	0,8	0,6	7,7
Danemark	7,8	7,3	5,8	1,6	0,8	4,9
Norvège	1,9	3,7	2,2	0,4	0,3	4,0
Suède	6,3	11,9	11,4	1,3	1,6	15,3
Tchécoslovaquie	5,4	5,9	5,8	1,1	0,8	4,1
Egypte	4,7	2,2	2,6	0,9	0,4	7,7
Inde	1,2	2,9	1,8	0,2	0,3	11,7
Chine	11,3	6,2	5,5	2,2	0,8	9,0
Japon	3,6	5,9	6,2	0,7	0,9	4,3
Canada	11,4	10,8	11,6	2,3	1,6	8,6
Etats-Unis	55,7	125,2	118,1	11,1	16,7	53,1
Mexique	2,3	6,8	5,5	0,5	0,8	4,7
Bresil	6,8	10,6	5,2	1,4	0,7	5,3
Argentine	2,5	5,4	5,5	0,5	0,8	4,9
Confédération austral.	2,7	3,2	4,4	0,5	0,6	8,1
						61. 14. 3. 57.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 14. März 1957 — Cours de conversion dès le 14 mars 1957

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76½; Dänemark: Fr. 63.45; Deutschland: Fr. 104.85; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25; Italien: Fr. -70¼; Niederlande: Fr. 115.55; Oesterreich: Fr. 16.92; Schweden: Fr. 85.05.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de) la Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 61. 14. 3. 57.

Vierteljährliche Industrieberichterstattung

Nach den Ergebnissen der Fabrikstatistik vom Jahre 1956, die in der monatlich erscheinenden «Volkswirtschaft» vom Februar 1957 veröffentlicht sind, beträgt die Zahl der Fabrikbetriebe in der Schweiz 12 057 mit insgesamt über 614 000 Arbeitern und Angestellten, was einer Zunahme von 4,5 Prozent der Beschäftigten gegenüber dem Vorjahr entspricht. Zahlreiche weitere Tabellen vermitteln noch wissenschaftliche Einzelheiten. Auch die vierteljährliche Industrieberichterstattung, die in der gleichen Nummer veröffentlicht wird, stimmt mit den Ergebnissen der Fabrikstatistik ziemlich genau überein.

Ferner finden wir in der nämlichen Ausgabe, der auch die vierteljährliche Beilage der Kommission für Konjunkturbeobachtung (In- und Ausland) beigegeben ist, die Resultate der Leerwohnungszählung vom Dezember 1956, Einzelheiten über die Arbeitslosigkeit nach Gemeindegrössenklassen, die Vermittlungstätigkeit der Arbeitsämter, wie auch die Meisterprüfungen im Jahre 1956 usw.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50. Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postcheckrechnung III 520, zu richten. Die bereits erschene Nummer 1 dieses Jahrganges kann nachgeliefert werden.

Neuerscheinung Sonderheft Nr. 64

Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden

(Uebersetzung aus der französischen Originalfassung)

Dieser Bericht, der dem Bundesrat von Herrn alt Bundesrat Dr. Rubattel erstattet wurde, vermittelt einen wertvollen Beitrag zur Klärung des Problems Bund/Wirtschaftsverbände. Er gibt einen Ueberblick über die Entstehung von Artikel 32, Alinea 3, der Bundesverfassung, die Anwendung dieser Bestimmung und die Stellung der Wirtschaftsverbände im Ausland. Ferner enthält er kritische Betrachtungen zu Einzelfragen, Darlegungen über die Rolle der Verbände und der Parteien sowie verschiedene Vorschläge zu Verbesserungen am heutigen System der Anhörung der zuständigen Organisationen.

Der Versand des Heftes an die Vorausbesteller erfolgte am 12. März; um sofortige Eingangskontrolle wird gebeten.

Der Preis dieses Sonderheftes beläuft sich auf Fr. 4.75. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, entgegen. Der Einfachheit halber — wenn nicht eine andere Sendungsart vorgezogen wird — erfolgt der Versand gegen Nachnahme. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Avis de parution du supplément N° 64

Les relations entre la Confédération et les groupements économiques

Ce rapport, présenté au Conseil fédéral par M. Rodolphe Rubattel, ancien Conseiller fédéral, constitue une précieuse contribution à l'étude des relations entre la Confédération et les groupements économiques. Il retrace la genèse de l'article 32, 3^e alinéa, de la constitution, donne un aperçu de son application et expose la situation des associations économiques à l'étranger. Il contient des considérations critiques sur des questions particulières, un exposé sur le rôle des associations et des partis, ainsi que diverses propositions visant à améliorer le système actuel de consultation des organisations compétentes.

L'expédition du supplément à ceux qui l'avaient commandé d'avance a eu lieu en date du 12 mars; on est prié de bien vouloir en contrôler la réception.

Le prix du fascicule est de 4 fr. 75. On peut encore le commander à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne 1. Pour simplifier, le fascicule est envoyé contre remboursement à tous les abonnés qui n'auront pas expressément choisi un autre mode de livraison. Les abonnés qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant la commande au verso du coupon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Adressenbeschaffung aus der ganzen Schweiz

Geschäftsadressen nach Branchen, Spezialadressen nach freien Berufen usw., Industrieadressen nach Branchen und Bedeutung, Handels- und Verwaltungsbetriebe, kollektive Haushaltungen wie Spitäler, Heime, Anstalten usw., Behörden, Vereine, Privatadressen nach Kaufkraftklassen. — Unser Gratis-Adressenkatalog orientiert Sie über alles weitere, bitte verlangen Sie ihn. — Preise für das Adressieren Ihrer Couverts ab Fr. 32.50 per 100; alle Verpack- und Versandarbeiten; kurze, zuverlässige Lieferfristen.

Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Telefon (051) 34 44 40

FONCIPARS

Parts de copropriété immobilière

Paiement du coupon semestriel N° 26 dès le 15 mars 1957 sur la base d'une répartition annuelle brute de Fr. 42.50 Fr. 21.25 dont à déduire:

Impôt sur les coupons: 5% de Fr. 6.— = Fr. —.30
Impôt anticipé: 25% de Fr. 6.— = Fr. 1.50 Fr. 1.80
Fr. 19.45

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur Fr. 6.— par coupon, montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source.

Domiciles de paiement:

Société de Banque Suisse, Lausanne, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne
Banca Popolare di Lugano, Lugano
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Banque Cantonale Neuchâtoise, Neuchâtel.

Le Trustee:

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE,
LAUSANNE

L'administration:

SOCIÉTÉ ANONYME DE GERANCES
ET DE PLACEMENTS COLLECTIFS
LAUSANNE

Art. Institut Orell Füssli AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 26. März 1957, 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, «Zum Froshauer», Dietzingerstrasse 3, Zürich 3

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1956 nach Anhörung des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle, können vom 15. März 1957 an im Bureau der Gesellschaft, Dietzingerstrasse 3, von den Aktionären bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 25. März 1957 schriftlich bestellen zu wollen.

Zürich, den 7. März 1957.

Der Verwaltungsrat.

Sastig Aktiengesellschaft, Glarus

(bisher Schweizerisch-Amerikanische Sticker-Industrie-Gesellschaft, Glarus)

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1956 sind die Stammaktien der Gesellschaft in Namenaktien umbenannt worden. Die Besitzer dieser Aktien werden hiermit eingeladen, ihre Aktien, bzw. Aktien-Zertifikate

unserer Gesellschaft in Glarus, der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, der Glarner Kantonalbank, Glarus, oder einer schweizerischen Niederlassung derselben

einzuzeigen, zwecks Umtausch gegen neue Titel.

Glarus, den 14. März 1957.

SASTIG Aktiengesellschaft.

Obwaldner Gewerbebank, Sarnen

Die Dividende für das Jahr 1956 ist von der Generalversammlung auf 5% festgesetzt worden.

Der Coupon Nr. 48 gelangt ab heute mit Fr. 25.—, abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 17.50 zur Einlösung.

Gegen Rückgabe des Aktien-Talons wird ein neuer Talon mit Dividendencoupons Nr. 49 für das Geschäftsjahr 1957 und ff. verabreicht.

Sarnen, 11. März 1957.

Société d'Exploitation des Ports-Francis et des Entrepôts de l'Etat de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 29 mars 1957, à 14 heures 30 précises, à la Chambre de commerce, rue Pétit 8, en

assemblée générale ordinaire

ORDRE DU JOUR:

Lecture du procès-verbal de la précédente assemblée.
Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1956.
Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
Approbation des comptes.
Répartition du solde actif.
Nomination d'administrateurs.
Nomination de l'organe de contrôle pour 1957.
Propositions individuelles.

- 1° Tout actionnaire a le droit d'assister à l'assemblée générale, à la condition d'avoir consigné ses titres au siège de la Société, Port-Franc de Cornavin, rue du Prieuré prolongée s. n., jusqu'au 23 mars inclusivement.
- 2° Le dépôt des titres peut être remplacé par une déclaration de possession, dont Messieurs les actionnaires trouveront la formule au siège de la société.
- 3° Le bilan au 31 décembre 1956, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que le rapport de gestion sont déposés au siège de la société, où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Le conseil d'administration.

Fabrique de Pâtes Alimentaires Rolle S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 4 avril 1957, à 15 heures, au Buffet de la Gare, à Rolle.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs de comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 25 mars au siège de la société où les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées.

Rolle, le 3 mars 1957.

Le conseil d'administration.

Steuer-, Bilanz-,
Erbschafts-Beratungen
Gründungen, Buchprüfungen
Vermögensverwaltungen

PRESIDENT

Treuhand-, Verwaltungs-
und Revisions-Gesellschaft

Zürich 1, Bahnhofquai 11
Telephon — 051 — 250 150

Neuer Impuls
Neuer Antrieb

durch Ausgleich zu stark beanspruchter Kräfte ist möglich.

SEX44

das bewährte Sexualtonikum und Aufbaupräparat enthält wertvolle Nährstoffe für Nerven und Drüsen. Packungen zu Fr. 7.45 und 13.95 in Apotheken und Drogerien oder durch Löwenapotheke Lenzburg O

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

**REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG
Treuhandfunktionen ALLER ART**

FIDES

ZURICH Basel Lausanne

Bahnhofstrasse 31 Ellaabethenstr. 15 Rue du Lion-d'Or 6
Tel. 25 78 40 Tel. 23 79 20 Tel. 23 03 21

Treuhand-Vereinigung

F. I. M. S. A. Fabrique d'Instruments de Mesure, Petit-Lancy (GE)

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

chez Maître Léon Gouy, avocat, rue de Rive 8, à Genève, pour le 29 mars 1957, à 11 heures.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs pour l'exercice 1956.
- 2° Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1956 et décharge aux organes de l'administration.
- 3° Répartition du bénéfice.
- 4° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires dès ce jour chez Maître Gouy.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres ou un certificat de dépôt délivré par une banque au bureau de Maître Gouy pour le 28 mars, à 12 heures. Ils recevront en échange une carte de légitimation valable pour l'assemblée.

Le conseil d'administration.

Hypothekbank in Winterthur

Die Generalversammlung hat die

Dividende pro 1956 auf 6 %

festgesetzt.

Coupon Nr. 70 unserer Aktien wird ab 14. März 1957 mit Fr. 30.—, abzüglich 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer, eingelöst.

Zahlstellen:

Winterthur:	Unsere Kasse. Schweiz. Bankgesellschaft.
Zürich:	Unsere Filiale (Paradeplatz 5), Schweiz. Bankgesellschaft.
Basel:	Schweiz. Bankgesellschaft. Herren Heusser & Co.
St. Gallen:	Schweiz. Bankgesellschaft. Herren Wegelin & Co.

DIAGONAT MASCULIN DE LA SUISSE ROMANDE, LAUSANNE

Les parts sorties au tirage au sort du 7 mars courant sont les numéros suivants:
7 8 47 53 72 75 81 90 93 94 131

S'adresser au trésorier Jeanrot, case postale 31343, Neuchâtel.

Garage Montbenon-Tivoli S.A., Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mardi 26 mars 1957, à 19 heures 30, au siège social de la société, avenue de Tivoli 3, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Ratification des décisions de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 mars 1957.
- 2° Divers.

Le conseil d'administration.

Konsumverein St. Gallen

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 25. März 1957, abends 8 Uhr, im «Schützengarten», Parterresaal

Tagesordnung:

1. Wahl der Stimmentzähler.
2. Verlesen des Protokolls.
3. Jahresbericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates.
4. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
5. Anträge des Verwaltungsrates betr. Verteilung des Betriebüberschusses.
6. Vollmachtenbegehren des Verwaltungsrates für die Unterstützung gemeinnütziger Zwecke.
7. Ersatzwahlen:
a) des Präsidenten und Vizepräsidenten der Generalversammlung;
b) in den Verwaltungsrat.
8. Umfrage.

Anschließend 1 Stunde Unterhaltungsprogramm mit Filmvorführung.

Der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung können auf unserem Bureau an der Teufenerstrasse 15 eingesehen werden. Jahresberichte liegen in den Verkaufsstellen auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der eigenen Rabattkarte von Freitag, den 15. März, bis Samstag, den 23. März 1957, in unseren Verkaufsstellen bestellt werden. Am Tage der Generalversammlung sind Eintrittskarten nur noch auf unserem Bureau an der Teufenerstrasse 15 bis mittags 12 Uhr erhältlich.

St. Gallen, den 8. März 1957.

Der Verwaltungsrat.

Zürcher Ziegeleien, Zürich

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

46. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 28. März 1957, 18 Uhr, ins Zunthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

Traktandum:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1956 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates;
b) der Kontrollstelle.
5. Aktienkapitalerhöhung:
a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 6 000 000 auf Fr. 7 000 000;
b) Konstatierung der Vollzeichnung und Vollenziehung des erhöhten Aktienkapitals;
c) Statutenänderung.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Dort kann auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden.

Stimmkarten können gegen genügenden Answeis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 27. März 1957, 12 Uhr, im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1.

Zürich, den 28. Februar 1957.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal AG. in Pfungen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Donnerstag, den 28. März 1957, 11 Uhr vormittags, im «Casino» in Winterthur, stattfindenden

57. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktandum:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1956 sowie des Berichts der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.

Die Rechnung und der Revisorenbericht samt den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 18. März 1957 an zur Einsicht auf unserem Bureau in Pfungen aufgelegt.

Stimmkarten sind spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Volksbank in Winterthur, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen.

Pfungen, den 12. März 1957.

Der Verwaltungsrat.

Cificio Ltd., in Zürich

Dividendenzahlung für das Jahr 1956

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1957 wird Coupon Nr. 4 der Vorzugsaktien der Cificio Ltd. vom 14. März 1957 an, spesenfrei beim Hauptsitz der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich sowie bei ihren sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen wie folgt eingelöst:

Coupon Nr. 4 der Aktienzertifikate 1—100 mit Fr. 1200.—, abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer, netto Fr. 840.— pro Aktie.

The Lehman Corporation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 3 avril 1957, à New York, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Election des administrateurs pour l'exercice 1957.
- 2° Approbation ou rejet de la proposition faite par le conseil d'administration pour le choix de Price Waterhouse & Co. comme vérificateurs des comptes pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1957.
- 3° Discussion de toute autre question portée devant l'assemblée.

Les porteurs de certificats d'actions Lehman Corporation, inscrits au nom de la Société Nominée de Genève, qui étaient propriétaires de ces titres le 25 février 1957 et qui désirent faire usage de leur droit de vote, sont priés de déposer leurs certificats jusqu'au 26 mars 1957 aux guichets de:

MM. Pictet & Co, 6, rue Diday, Genève,

qui tiennent à leur disposition les formules de pouvoir nécessaires et qui en enverront à tout actionnaire qui en fera la demande.

Société Nominée de Genève.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 176

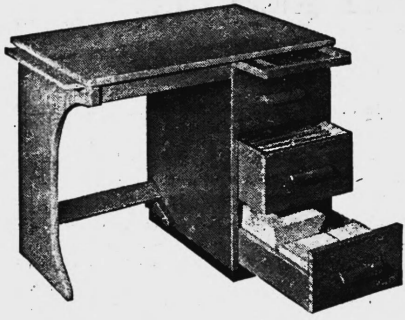
Le «Moniteur Belge» du 15 février 1957 invite les détenteurs de titres des sociétés et établissements dont les noms suivent, à présenter ceux-ci aux opérations d'échange, de régularisation ou de mise au nominatif endéans les délais fixés pour chaque cas.

La non-observance des délais, souvent assez courts, expose les retardataires à des frais assez importants.

Les détenteurs de tels titres résidant en Suisse sont donc invités à envoyer ceux-ci, au plus tôt, à une banque belge en vue de les faire présenter aux opérations susvisées.

En cas de besoin, des renseignements complémentaires peuvent être obtenus à l'Ambassade de Belgique, à Berne, et aux Consuls de Belgique, à Zurich et à Bâle.

La S.A. Etablissements Louis Van Goltschoven, 103, rue de Laken, à Bruxelles.



Schreibmaschinentische

In Eiche hell, Sockel links oder rechts, 1 Auszieh-schieber für Kohlepapier, darunter 2 Schubladen mit Schrägfächern für je 8 Formulare A 4 und je 2 Formulare A 5, unterste Schublade mit Couvert-Ein-teilung und für Postcheckformulare, 1 seitlicher Aus-zichschieber glatt

- Nr. 211 Grösse 90x60 cm, 2 Füsse, Zargen- und Stegverbindung Fr. 248.—
- Nr. 212 Mit Doggenfuss und verstellbarem Fußsteg (siehe Abbildung) Fr. 266.—
- Nr. 221 Wie Nr. 211, jedoch Grösse: 120x60 cm Fr. 270.—

Verlangen Sie bitte unseren Spezialprospekt.

PAPYRUS + BÜROMÖBEL

Freiestrasse 43 BASEL Tel. (061) 24 18 67 Int. 19

Avis d'inventaire et sommation publique

(Art. 580 ss. du Code civil suisse)

Le 9 février 1957, à la requête des héritiers, le président du tribunal du district d'Aigle a ordonné l'inventaire de la succession de

Cantova Thomas

frils de Battiste et de Marta, née Cantova, né le 23 septembre 1912 à Cavandone (Italie), époux d'Anne-Marie, née Jouvenat, d'Ollon, quand vivait commerçant et entrepreneur domicilié à Villars sur Ollon, décédé le 31 décembre 1956 à Ollon.

Le président du tribunal somme tous les créanciers du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances au greffe du tribunal du district d'Aigle jusqu'au 15 avril 1957. Les débiteurs du défunt sont également sommés de déclarer, dans le même délai, leurs dettes au juge de paix du cercle d'Ollon.

Les créanciers qui auront négligé de produire en temps utile ne pourront rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession, et ceux qui sans leur faute, omettraient de produire ne pourront rechercher les héritiers que dans la limite de l'enrichissement de ces derniers.

Aigle, le 12 mars 1957.

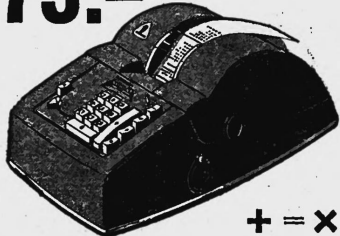
Le président: Gilliéron.

Sonderangebot

BRUNSVIGA

Addier- und Saldiermaschine Modell GE 890 elektrisch 220 V

975.-



+ = x

1. Blindtastatur, international genormt
2. Kreditsaldierung, Addition, Subtraktion, Multiplikation
3. Qualitätserzeugnis auf Grund von 65 Jahren Erfahrung im Rechenmaschinenbau
4. Mühelose Bedienung dank neuartiger Konstruktion, schnell, sicher, ruhig

Verlangen Sie kostenlose Probestellung
Vermietung und Verkauf durch

Sauder & Co., Bischofzell

Brunsviga Service und Generalvertretung

Tel. (071) 8 11 97



**Schnell
rechnen heisst
blind rechnen**



büroTinter

Generalvertretung:
Abteilung Büromaschinen
Fraumünsterstrasse 13, Zürich
Telefon (051) 27 15 50

Eine neue Aera im Maschinenrechnen hat begonnen, die Aera des Blindrechnens! Erstmals weist eine Vierspezies-Rechenmaschine — die Hamann 300 — jene griffsichere Zehner-Tastatur auf, mit der sich so leicht und fließend rechnen lässt. Die Finger finden sich darauf ohne Augenhilfe zurecht.

Die Hamann 300 bietet noch weitere, zum Teil einmalige Vorteile: Ohne Umstellung ist sie als vollwertige Addiermaschine verwendbar. Sichtkontrolle über jede addierte Zahl. Negativsaldo. Halbautomatische Schnellmultiplikation. Negativmultiplikation. Automatische Division. Rückübertragung ins Einstellwerk sowohl vom Resultat wie vom Quotientenwerk! Lassen Sie sich die moderne Hamann 300 vorführen.

hamann 300



Stell gesucht als
Reisevertreter
In Fabrik oder Handelsfirma mit schon vorhandener Kundenschaft. Besitze eigenen Wagen. Kat.-A-Ausweis. Eintritt sofort, evtl. Aus-hilfe. — Ausführliche Offerten und Bedingungen sind zu richten an Fritz Wisler, Obersteckholz bei Langenthal.

**SWISSAIR
HANNOVER**

27. April bis 6. Mai
anlässlich der Messe täglich 7.40 und 13.15 Uhr ab Zürich und 11.40 und 18.30 Uhr ab Hannover, Fr. 296.— retour. Platzbelegung durch die offizielle Swissair-Agentur Reisebüro

DANZAS

Basel, Biel, Brig, Chiasso, Genf, Lugano, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich

A céder

Brevets suisse et étrangers

Concernant nouveaux fermoirs, pour vêtements et sous-vêtements, articles de maroquinerie et sport.
Ecrire sous chiffre PB 7014 L à Publicitas Lausanne.

GLICHES + GRAVUREN
für jede Art Illustration und Werbung
PFISTERER AG, BERN
GLICHEFABRIK UND GRAVIEREREI
BALDERSTR. 30 • TEL. 52432

Industrieanlage

(mehrere Gebäude mit total über 18 000 m²)

für verschiedene Zwecke leicht verwendbar, speziell gut geeignet für mittlere Industrie, Unternehmen der Landesproduktenbranche oder zu Lagerzwecken, mit zirka 5000 m² Land, zirka 20 km von Zürich, ganz oder evtl. günstig teilweise zu verkaufen.

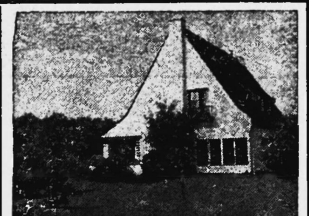
Anfragen sind zu richten an die
Direktion der Allgemeinen Treuhand AG.
Aeschengraben 7/9, Basel.

Aktienpuck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerlei zur Prochen
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Sehr preiswert zu verkaufen: 2 garantiert feuerfeste, sturz- und diebstahlsichere, neuwertige

Kassenschränke

moderne Konstruktion. Anfragen erbeten an Postfach Trautz 469, Bern.



Sobien erschienen!

«Rasengarten, der Freude macht»

Prachtvolles, farbig illustriertes Unterhaltungs- und Lehrbuch über die richtige Anlage und leichte Pflege eines schönen Gartenrasens; mit vielen farbigen Abbildungen mustergetreuer Rasenanlagen und mit Geheimrezept für den engl. «Lawn Sand» (Rasendünger), herausgegeben von der weltbekannten Wolf-Gerätefabrik Betzdorf/Sieg.
Preis nur Fr. 3.50

Bei Vorauszahlung auf Postcheck VIII 23128 franko Zusendung. Bei Nichtgefallen Geld retour. Verwenden Sie bitte den untenstehenden Coupon.

Walter Küderli & Co., Dübendorf

jetzt Neubau Ueberlandstrasse 169

Coupon: Senden Sie mir bitte sofort das neue Wolf-Buch: «Rasengarten, der Freude macht». Der Betrag von Fr. 3.50 ist per Nachnahme zu erheben — wird vorausbezahlt. (Zutreffendes bitte unterstreichen.)

Adresse: _____